

# GEMEINDEBLATT

AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Tradition und Fortschritt

HILZINGEN  
IM HEGAU



Duchtlingen



Schlatt a. R.



Weiterdingen



Binningen



Riedheim

60. Jahrgang

31./32./33. Kalenderwoche

Donnerstag, 1. August 2024

Nummer 31

## Gemeinderat in neuer Zusammensetzung Zehn neue Gesichter am Beratungstisch



Der Gemeinderat in seiner neuen Zusammensetzung präsentiert sich vor dem Rathaus. Bei der konstituierenden Sitzung am 9. Juli wurden die Gemeinderätinnen und Gemeinderäte formell verpflichtet. Von links: (vordere Reihe) Steffen van Wambeke, Prof. Dr. Rainer Luick, Wilfred Rösch, Lukas Bucher, Andrea Schuhwerk, Fabian Jutt, Michael Albrecht, Josef Hiestand, Marius Riesterer, Artur Martin Jäkle, Luisa Lachnit-Weber, Prof. Dr. Sigmar Schnutenhaus, Cordula Haselwander; (hintere Reihe) Martin Schneble, Matthias Mohr, Martin Beschle, Marco Russo, Marius Sailer, Andrea Baumann, Bürgermeister Holger Mayer, Barbara Kissmehl, Heidi Schmidle, Alexander Grambach, Sebastian Harder (Es fehlt: Gemeinderat Michael Jäckle.)

Bild: Gemeindeverwaltung

**Hilzingen.** Nach der Kommunalwahl am 9. Juni 2024 fand genau einen Monat später, am 9. Juli, die erste Sitzung des neuen Gemeinderates statt. Zuerst tagte nochmals der Gemeinderat in alter Zusammensetzung, um die Regularien für den neuen Gemeinderat abzuarbeiten und um die ausgeschiedenen Gemeinderätinnen und Gemeinderäte zu würdigen. In der vergangenen Amtsperiode des Gemeindevorstandes

(2019 - 2024) tagten die verschiedenen Gremien (Gemeinderat, Technischer Ausschuss, Verwaltungs- und Finanzausschuss) in insgesamt 145 Sitzungen, die zusammengerechnet über 342 Stunden dauerten. Dabei wurden 2.135 Tagesordnungspunkte sowohl öffentlich als auch nichtöffentlich beraten, worüber 1.915 Seiten Protokoll geführt wurden. »Eine beachtliche Leistung«, so Bürgermeister

Holger Mayer bei seinen Dankesworten. Verabschiedet wurden acht Gemeinderätinnen und Gemeinderäte: Peter Graf, Tilo Herbster, Ulrike Maus, Ralf Oßwald, David Hoffmeier, Astrid Rothmund, Doris Münch und Meike Vogt. Bei der konstituierenden Sitzung trat der am 9. Juni gewählte Gemeinderat in neuer Zusammensetzung erstmals im Sitzungssaal zusammen. Neben den 14 wiederge-

wählten sitzen zehn neue Gremiumsmitglieder am Beratungstisch: Michael Albrecht, Lukas Bucher, Cordula Haselwander, Josef Hiestand, Lisa Lachnit-Weber, Prof. Dr. Rainer Luick, Marius Riesterer, Wilfred Rösch, Martin Schneble und Andrea Schuhwerk, die sich im Vorfeld bei einer Schulung mit dem digitalen Ratsinformationssystem bereits vertraut gemacht haben.

## Apotheken-Notdienst

Do 01.08.

■ **Marien-Apotheke Singen**, Rielasinger Str. 172

Fr 02.08.

■ **Hegau-Apotheke Steißlingen**, Lange Str. 12

Sa 03.08.

■ **Martinus-Apotheke Singen**, Ulandstr. 48

So 04.08.

■ **Christophorus-Apotheke Engen**, Bahnhofstr. 3■ **Sonnen-Apotheke Radolfzell**, Hegaustr. 21

Mo 05.08.

■ **Viola-Apotheke Volkertshausen**, Bärenloh 3

Die 06.08.

■ **Hilzinger Marien-Apotheke Hilzingen**, Hauptstr. 61

Mi 07.08.

■ **Ring-Apotheke Singen**, Ekkehardstr. 59c

Do 08.08.

■ **City-Apotheke Engen**, Breitestr. 8

Fr 09.08.

■ **Apotheke Sauter Singen**, Ekkehardstr. 18

Sa 10.08.

■ **Bahnhof-Apotheke Gottmadingen**, Poststr. 2

So 11.08.

■ **Deine Apotheke im Kaufland Singen**, Georg-Fischer-Str. 15

Mo 12.08.

■ **Scheffel-Apotheke Radolfzell**, Haselbrunnstr. 48

Die 13.08.

■ **Wasmuth-Apotheke Mühlhausen**, Schloßstr. 40

Mi 14.08.

■ **Apotheke im Cano Singen**, Bahnhofstr. 25

Do 15.08.

■ **Apotheke am Berliner Platz Singen**, Überlinger Str. 4

Fr 16.08.

■ **Stadt-Apotheke Engen**, Vorstadt 8

Sa 17.08.

■ **Apotheke Sauter Singen**, Ekkehardstr. 18

So 18.08.

■ **Ratoldus-Apotheke Radolfzell**, Schützenstr. 2

Mo 19.08.

■ **Central-Apotheke Singen**, Hegaustr. 26

Die 20.08.

■ **Neue Stadtapotheke Radolfzell**, Sankt-Johannis-Str. 1

Mi 21.08.

■ **Scheffel-Apotheke Radolfzell**, Haselbrunnstr. 48

Do 22.08.

■ **Flora-Apotheke Radolfzell**, Brühlstr. 2■ **Christophorus-Apotheke Engen**, Bahnhofstr. 3

Angaben ohne Gewähr. Tagesaktuelle Auskünfte zum jeweiligen Apotheken-Notdienst erhalten Sie aus dem Festnetz kostenlos über Telefon 0800/0022833.

## Anzeigenannahme

**Info Kommunal Verlag + Drucksachenservice**  
 Jahnstraße 40, 78234 Engen  
 Telefon: 0 77 33 996 594-5660  
 Fax: 0 77 33 996 594-5690  
 E-Mail: info@info-kommunal.de

# Sommerpause

**Gemeindeblatt erscheint  
das nächste mal am Donnerstag, 22. August**

**Hilzingen** (md). Nächste und übernächste Woche erscheinen keine Ausgaben des Gemeindeblatts, da sich der Verlag in der Sommerpause vom Montag, 5. August, bis Freitag, 16. August

befindet. Die erste Ausgabe nach der Pause erscheint am Donnerstag, 22. August. Anzeigen- und Redaktionsschluss für diese Ausgabe ist Montag, 19. August, 12 Uhr.

## Unsere Jubilare

07. August 2024

■ 75 Jahre: **Margareta Hägele**, Plörenstr. 2, Hilzingen

09. August 2024

■ 75 Jahre: **Karl-Heinz Geigges**, Staufenstr. 13, Hilzingen

12. August 2024

■ 90 Jahre: **Theobald Schrenk**, Kornblumenweg 38, Hilzingen■ 80 Jahre: **Heidlore Maier**, Braungasse 9, Hilzingen

13. August 2024

■ 75 Jahre: **Mathilde Mischel**, Zwischen-Wegen-Str. 10, Hilzingen

15. August 2024

■ 75 Jahre: **Eva-Maria Falkenburger**, Dietlishof 10, Hilzingen

17. August 2024

■ 75 Jahre: **Eva Barbara Maier**, Unterdorfstr. 14, Riedheim

19. August 2024

■ 80 Jahre: **Gerlinde Maier**, Mühlenstr. 1b, Hilzingen

20. August 2024

■ 70 Jahre: **Gabriele Grujin**, An der Steige 11, Hilzingen

22. August 2024

■ 70 Jahre: **Marlies Schütz**, Stockergarten 13a, Hilzingen

## Abfuhrtermine

■ **Fr. 02.08.2024**■ **Sa 03.08.2024**■ **Mi 07.08.2024**■ **Fr. 09.08.2024**■ **Do 15.08.2024**■ **Fr 16.08.2024**■ **Sa 17.06.2024**■ **Mo 19.08.2024****Biomüll****Grünschnitt Hilzingen Hegau-Halle, 10:30 bis 14 Uhr****Restmüll****Biomüll****Gelber Sack****Biomüll****Grünschnitt Hilzingen Hegau-Halle, 10:30 bis 14 Uhr****Papier**

Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an den Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen, Telefon 07731/9315-61, [www.mzv-hegau.de](http://www.mzv-hegau.de).

**Gelbe Säcke** sind im Rathaus, Bürgerbüro, EG, erhältlich.

## Ortschaftsrat Binningen

Vier verdiente Mitglieder scheiden aus



Im Anschluss an die Sitzung stellten sich die alten und neuen Ortschaftsräte zum gemeinsamen Foto auf. Von links: Wilfred Rösch, Josef Hiestand, Bürgermeister Holger Mayer, Ulrike Maus, Ursula Schulz, Nico Merkt, Marius Sailer, Gerhard Schimske, Stefan Rill, Tobias Brütsch, Gabriel Gamp, David Rosati und Michael Elmer.

*Bild: Gemeindeverwaltung*

**Binningen.** Nach den Kommunalwahlen im Juni wurde am 24. Juli der Wechsel im Ortschaftsrat Binningen vollzogen. Insgesamt vier Personen schieden aus dem »alten« Gremium aus. Bürgermeister Holger Mayer gab in der Sitzung einen kurzen Rückblick auf die vergangenen fünf Jahre. Er hob dabei unter anderem das Projekt Dorfentwicklung, das mit vielen Veranstaltungen auf den Weg gebracht wurde, hervor. Neben den zahlreichen festen Terminen im Veranstaltungskalender wie Osterfeuer oder Adventsfenster war auch das Waldrappenprojekt für Binningen etwas ganz besonderes. In seinen Dan-

kesworten an den scheidenden Ortsvorsteher Stefan Rill und die ausscheidenden Ortschaftsräte betonte er die gute Zusammenarbeit innerhalb des Gremiums und den guten Draht zur Verwaltung. Gabriel Gamp und Gerhard Schimske schieden nach einer Wahlperiode aus, Ulrike Maus, die 20 Jahre im Ortschaftsrat ehrenamtlich tätig war, hatte ihre Ehrung bereits bei der Gemeinderatssitzung am 9. Juli erhalten. Stefan Rill, der von 2014 bis 2024 in den Ortschaftsrat gewählt wurde und in dieser Zeit auch das Amt des Ortsvorstehers bekleidete, erhielt die Ehrennadel des Gemeindetags Baden-Württemberg.

## Kostenlose Energieberatung

Angebot der Energieagentur am 12. August

**Hilzingen.** Weniger Energie verschwenden, Ressourcen sinnvoll nutzen, das Klima schonen: Auch im Eigenheim lässt sich viel Energie sparen. Je nach Gebäude gibt es unterschiedliche Möglichkeiten und Einsparpotenziale. Wenn eine Sanierung oder ein Heizungstausch anstehen, kann eine Beratung inklusive Hinweis auf Fördermittel eine hilfreiche Unterstützung sein. Eine Starthilfe für die eigene Energiewende ist die kostenlose Erstberatung. Im Rathaus in Hilzingen findet der nächste Termin am Montag, 12. August, nachmittags um 15:15

bis 17:30 Uhr statt. Diese kostenlose Beratung durch die Energieagentur Kreis Konstanz gGmbH zeigt anbieterunabhängig und individuell, wie mit welchen Maßnahmen und mit welchen Verhaltensänderungen gezielt Energie eingespart werden kann, ohne auf den gewohnten Komfort verzichten zu müssen.

Interessenten melden sich bitte bei der Energieagentur Kreis Konstanz ([info@ea-kn.de](mailto:info@ea-kn.de) beziehungsweise telefonisch 07732 939-1234 (Montag bis Freitag 8:30 bis 11:30 Uhr), um einen Termin auszumachen.

## Ortschaftsrat Weiterdingen

»Kommunalpolitisches Urgestein« scheidet aus dem Rat aus



Gruppenbild des »alten« und »neuen« Ortschaftsrates in Weiterdingen. Von links: Bürgermeister Holger Mayer, Markus Greuter, Kerstin Küchler, Martin Beschle, Patrick Worbs, Sonja Schmieder, Clemens Leiber, Ortsvorsteher Egon Schmieder, Ingo Maus, Matthias Martin, Carmen Vossenkuhl, Michael Albrecht und Hugo Riedinger. Auf dem Bild fehlt der ausgeschiedene Ortschaftsrat Ralf Fichtner.

*Bild: Gemeindeverwaltung*

**Weiterdingen.** Auch in Weiterdingen gibt es einen Wechsel am Ratstisch: vier scheiden aus; vier kommen neu hinzu. Bürgermeister Holger Mayer gab einen kurzen Rückblick auf die vergangenen fünf Jahre und führte die Projekte Kindergarten St. Mauritius, Neubaugebiet Schwärzengarten, die Sanierung der Wiesentalhalle, die Löschwasserproblematik und - ein besonderes Steckenpferd des scheidenden Ortsvorstehers - die Wege und Feldkreuze an. Bei der konstituierenden Sitzung am 25. Juli wurde Matthias Martin nach einer Amtsperiode sowie Markus Greuter und Ralf Fichtner nach zehn Jahren im Ortschaftsrat verabschiedet. Mit ganz besonderen Worten würdigte der Bürgermeister die Verdienste des scheidenden Ortsvorstehers Egon Schmieder, der sich in den vergangenen 30 Jahren mit vollem Einsatz für

die Belange seines Ortsteils Weiterdingen und als Gemeinderat auch für die Gemeinde Hilzingen eingesetzt hat. Mit einem Schmunzeln erzählte er, dass Herr Schmieder immer das letzte Wort im Gemeinderat hatte: »Wenn keiner mehr eine Frage hatte, dann er.« Er sei ein »kommunalpolitisches Urgestein«, dankte der Bürgermeister für die hunderte, ja tausenden Stunden für die Menschen, für Weiterdingen und für die Gemeinde Hilzingen.

»Herr Schmieder, wir werden Sie im Gremium vermissen«, so Bürgermeister Holger Mayer zum Abschluss seiner Dankesworte. Er überreichte Egon Schmieder für seine langjährige ehrenamtliche Tätigkeit als Kommunalpolitiker die Stele des Gemeindetags für 30 Jahre im Ortschaftsrat als Ortsvorsteher und 15 Jahre im Gemeinderat.

## Herdöpfelfäscht Kinderflohmarkt

**Duchtingen.** Am 8. September findet anlässlich des 12. Duchtinger Herdöpfelfäschts wieder ein Kinderflohmarkt statt. Teilnehmen können Kinder aus der Gemeinde Hilzingen bis einschließlich 13 Jahre. Eine Anmeldung sollte bis 1. September bei Vanessa Butsch über E-Mail [kindorflohmkt-duchtingen@web.de](mailto:kindorflohmkt-duchtingen@web.de) erfolgen.

## Männerchor Riedheim Frühschoppen

**Riedheim.** Der Männerchor Riedheim lädt alle Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde herzlich zum Frühschoppen im Turmstüble ein. Gerne können ein paar gesellige Stunden im urigen Ambiente der Burg zu Riedheim genossen werden. Der Männerchor Riedheim freut sich auf zahlreiches Kommen am Sonntag, 11. August, von 11 bis 15 Uhr.

## Ortschaftsrat Riedheim

Sie stehen für die BürgerInnen Riedheims ein



Gruppenbild des »alten« und neu gewählten Ortschaftsrates in Riedheim bei der Verabschiedung und konstituierenden Sitzung des neu gewählten Ortschaftsrates. Von links: Stefan Böhringer, Prof. Dr. Rainer Luick, Bürgermeister Holger Mayer, Lukas Bucher, Ortsvorsteher Walter Mayer, Ulrich Schalk, Anja Schatz, Manuel Schaal, Christian Weiß, Patrick Burkhardt, Patrick Schultheiß, Dr. Carola Hornung, Marco Russo, Eva-Maria Böhringer, Tim Mayer und Marco Lammer.

Bild: Gemeindeverwaltung

**Am 17. Juli fand die konstituierende Sitzung des neu gewählten Ortschaftsrates in Riedheim statt. Dabei hat Bürgermeister Holger Mayer sechs scheidende Ortschaftsräte sowie Ortsvorsteher Walter Mayer offiziell verabschiedet.**

**Riedheim.** Verabschiedet wurden Anja Schatz und Lukas Bucher (jetzt zum Gemeinderat gewählt) nach einer Amtsperiode. Stefan Böhringer (zwei Perioden) und Ulrich Schalk (drei Perioden) erhielten die Ehrennadel des Gemeindetages mit Urkunde. Prof. Dr. Rainer Luick wurde nach insgesamt 25 Jahren aus dem Ortschaftsrat verabschiedet; er wurde jetzt in den Gemeinderat gewählt. Für 30-jährige ehrenamtliche Tätigkeit als Ortschaftsrat, davon 20 Jahre als stellvertretender Ortsvorsteher, wurde Christian Weiß mit der Stele des Gemeindetages Baden-Württemberg geehrt. Auch Walter Mayer, der seit 1999 im Ortschaftsrat ehrenamtlich tätig war und seit 2004 das Amt des Ortsvorstehers bekleidete

verlässt das Gremium. Bürgermeister Holger Mayer hob in seinen Dankesworten die vielfältigen Projekte, die im Ortschaftsrat in den letzten fünf Jahren auf den Weg gebracht wurden, hervor. So zum Beispiel die Vorbereitung zum Neubau und der Sanierung der Eduard-Presser-Grundschule, die Planung des Baugebietes in Riedheim, um nur einige zu nennen. Dabei war Walter Mayer Ansprechpartner für »seine« Bürgerinnen und Bürger und vor allem für die Vereine. »Er war immer zur Stelle - ehrlich und kooperativ und hat viele Dinge auf dem kurzen Dienstweg gelöst«, lobte der Bürgermeister auch den guten Kontakt zur Verwaltung. Er überreichte an Walter Mayer die Stele des Gemeindetages. Bei der anschließenden konstituierenden Sitzung wurden neben dem wiedergewählten Marco Russo auch die neu gewählten Gremiumsmitglieder Patrick Schultheiß, Patrick Burkhardt, Eva-Maria Böhringer, Dr. Cordula Hornung, Marco Lammer, Manuel Schaal und Tim Mayer verpflichtet.

## Ortschaftsrat mit vielen neuen Gesichtern

Großen Dank an ausscheidende Ortschaftsräte



Bei der konstituierenden Sitzung wurden die neu gewählten Ortschaftsräte offiziell verpflichtet. Auf dem Foto (von links) Ralf Seiterle, Markus Schuck, Bernd Grambau, Claudia von der Grün, Ortsvorsteher Stefan Jäckle, Hauptamtsleiter Markus Wannenmacher, Bürgermeister Holger Mayer, Artur Marin Jäkle und Thorsten Niehues.

Bild: Gemeindeverwaltung

**Schlatt a.R.** Eine Wachablösung wurde in Schlatt a.R. in der konstituierenden Sitzung des neuen Ortschaftsrates vollzogen. Fünf der bisherigen sechs Ortschaftsräte hat Bürgermeister Holger Mayer verabschiedet. Lediglich Artur Jäkle wird auch dem neuen Gremium angehören. Bevor jedoch Holger Mayer die Verabschiedungen vornehmen konnte, zeigte Ortsvorsteher Stefan Jäckle in einem umfassenden Rückblick auf, was sich in Schlatt seit 1999 getan hat, unter anderem: 2003 Bau der Grillhütte, 2004 Verkauf des ehemaligen Rathauses, 2005 Schließung der Schule, 2008 Abschluss der Verträge mit Solarcomplex zur Errichtung des Wärmenetzes, 2008/2009 Umbau Schule zu Bürgerhaus, 2014 Erschließung Baugebiet Vor der Holeich, 2019 Umbau Bürgerhaus zu Kindergarten, 2020 Erschließung Baugebiet Kirchhofacker, 2022 Einführung der 30er Zone, 2023 Einweihung Feuerwehrgerätehaus mit neuem Feuerwehrauto TSF-W, 2024 Einweihung Jugendraum. Verabschieden musste Holger Mayer Fabian Zipperer nach einer Periode sowie Rolf Klauser und Angelika Küchenhoff nach zwei Perioden. Sie erhielten für ihr zehnjähriges kommunalpolitisches Engagement eine Urkunde mit Nadel des Gemeindetages Baden-Württemberg. Für Alexander Stauder, der mit Unterbrechung

vier Perioden im Ortschaftsrat war, gab es zudem die Stele mit der eingravierten Zahl 20. Auf fünf Perioden Ortschaftsrat und davon 20 Jahre Ortsvorsteher kann Stefan Jäckle zurückblicken. Er erhielt ebenfalls zur Nadel und Urkunde eine Stele. Bürgermeister Holger Mayer bedankte sich bei allen Ortschaftsräten für die angenehme und herausragende Zusammenarbeit, für die Offenheit und die Ehrlichkeit und vor allem für den herzlichen Empfang in Schlatt a.R., wo er sich immer sehr wohl fühle. Besondere Dankesworte hatte Mayer für Stefan Jäckle, der ihm in Schlatt eine große Stütze gewesen sei und ihm viel Arbeit abgenommen habe. An den neuen Ortschaftsrat gewandt sprach er die Bitte aus »im Vorfeld einer Entscheidung miteinander zu schwätze und die Themen gemeinsam zu lösen«. Nach der Verpflichtung der neuen Ortschaftsräte Bernd Grambau, Claudia von der Grün, Artur Jäkle, Thorsten Niehues, Markus Schuck und Ralf Seiterle, bei denen der alte Ortschaftsrat keinen Hinderungsgrund für den Eintritt ins Gremium festgestellt hatte, wurden in geheimer Wahl Ralf Seiterle als Ortsvorsteher und Markus Schuck als dessen Stellvertreter vorgeschlagen. Beide müssen vom Gemeinderat in dessen Sitzung im September bestätigt werden.

### Anzeigenannahme

Info Kommunal Verlag + Drucksachenservice  
Jahnstraße 40, 78234 Engen  
Telefon: 0 77 33 996 594-5660  
Fax: 0 77 33 996 594-5690  
E-Mail: info@info-kommunal.de

## Aus der öffentlichen Sitzung des Technischen und Umweltausschusses vom 23. Juli 2024

- Bei der Beschlussfassung über den Bauantrag im vereinfachten Verfahren zur Anbringung von Werbeanlagen, verbunden mit einem Antrag auf sanierungsrechtliche Genehmigung in der Hauptstraße 66, Hilzingen hat der Ausschuss das Einvernehmen erteilt.
- Bei der Beschlussfassung über den Bauantrag im vereinfachten Verfahren zum Neubau eines Einfamilienhauses mit Carport und einer Doppelgarage in der Heilsbergstraße 16 b, Hilzingen hat der Ausschuss das Einvernehmen erteilt.
- Bei der Beschlussfassung über den Bauantrag im vereinfachten Verfahren zum Umbau eines bestehenden Wohnhauses, Staufenhof 3, Hilzingen hat der Ausschuss das Einvernehmen erteilt.
- Bei der Beschlussfassung über den Bauantrag zur Umnutzung des Bürgersaals im OG zu einer zweiten Kindergartengruppe, Weidenbühlstraße 6, Schlatt am Randen hat der Ausschuss das Einvernehmen erteilt.
- Bei der Beschlussfassung über den Bauantrag zur Nutzungsänderung eines Getränkelagers zu einer Küche auf dem Sportgelände in Riedheim hat der Ausschuss das Einvernehmen erteilt.
- Bei der Beschlussfassung über den Bauantrag zur Nutzungsänderung eines Ladengeschäfts zu einem Büro/Begungsstätte/Cafe-Bistro, verbunden mit einem Antrag auf sanierungsrechtliche Genehmigung in der Hauptstraße 54, Hilzingen hat der Ausschuss das Einvernehmen erteilt.
- Bei der Beschlussfassung über den Bauantrag zum Anbau einer Verladestelle zwischen der bestehenden Halle und des Büros, Obere Gießwiesen 11, Hilzingen hat der Ausschuss das Einvernehmen erteilt.
- Bei der Beschlussfassung über den barrierefreien Ausbau von Bushaltestellen in den Ortsteilen Duchtlingen, Riedheim, Binningen und Schlatt am Randen hat der Ausschuss die Vergabe von Tief- und Straßenbauarbeiten an eine Fachfirma beschlossen.
- Bei der Beschlussfassung über die Reinigung der Mischwasser-, Schmutzwasser- und Regenwasserkanälen in Hilzingen und den Ortsteilen, hat der Ausschuss die Vergabe von Kanalreinigungsarbeiten an eine Fachfirma beschlossen.
- Bei der Sanierung des Eingangsbereiches beim Haupteingang Nord, der Flachdachsanierung im Bereich West und bei Brandschutzmaßnahmen in/an der Peter-Thumb-Schule in Hilzingen hat der Ausschuss die Vergabe eines neuen Türelementes und von Metallbauarbeiten an eine Fachfirma und ferner überplanmäßige Ausgaben in Höhe von 19.000 Euro beschlossen.
- Bei der Sanierung des Eingangsbereiches beim Haupteingang Nord der Peter-Thumb-Schule in Hilzingen hat der Ausschuss die Vergabe von Fliesenverlegearbeiten an eine Fachfirma beschlossen.
- Bei der Sanierung des Flachdachs an der Westseite der Peter-Thumb-Schule in Hilzingen hat der Ausschuss die Vergabe von Entrümpelungs- und Entsorgungsarbeiten an eine Fachfirma beschlossen.

**INFO**  
KOMMUNAL

Jahnstraße 40, 78234 Engen  
Tel. 0 77 33/99 65 94-56 60  
Fax 0 77 33/99 65 94-56 90,  
E-Mail: [info@info-kommunal.de](mailto:info@info-kommunal.de)

**GEMEINDEBLATT**  
AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Anzeigen- und Redaktionsschluss: 19. August, 11 Uhr

**Lauber**  
F E N S T E R B A U



Kunststoff-Fenster  
Holz-Fenster  
Holz/Alu-Fenster  
Haustüren  
Insektenschutz

## Sportwochenende des TV Duchtlingen

Sport und Spaß mit leckerem Essen



Auch das leibliche Wohl kam beim TV Duchtlingen nicht zu kurz.

Bild: TV Duchtlingen

**Duchtlingen.** Am Wochenende vom 20. und 21. Juli konnte der Turnverein Duchtlingen wieder bei bestem sonnig (schwül-) warmen Wetter sein traditionelles Sportwochenende durchführen.

Gestartet wurde am Samstagmittag mit Boccia, dieses Jahr konnten sich Thomas und Matthias (dicht gefolgt von Adrian und Aileen) erfolgreich gegen 19 weitere Teams behaupten. Beim anschließenden Beachvolleyballturnier ließen alle fünf Teams den Sand und das Netz beben. Das Team »4 Saugschläuche« war allerdings gut in Form und konnte das Turnier knapp vor den »Dunschdig Dusch 1« für sich gewinnen. Sonntag ging es dann sportlich weiter als sich fünf Teams dem Duchtlinger Grümpeltunier stellten. Die Teams waren sport-

lich in höchst Form und gaben alles, nicht zuletzt dank der riesen Fangemeinde von allen Seiten. Zur Mittagszeit wurde es recht kuschelig in den heiß begehrten Schattenplätzen. Aber natürlich musste niemand bei dieser Hitze hungern oder gar austrocknen. Die »Tanz-Kids« von Linda mit ihrer mega Tanz-einlage sowie die Kundgebung des Hilzinger Bauernaufstands unter Begleitung des Männergesangsvereins ließen die Halbzeit wie im Fluge vergehen. Den heiß begehrten Wanderpokal konnte sich schlussendlich die Truppe »Real\_ Itätsverlust« sichern. Die Vorstandschaft des TVD bedankte sich recht herzlich bei allen Helfern und Gästen für dieses grandiose Wochenende. Sie freuen sich schon jetzt auf ein tolles Sportwochenende 2025.

## Gemütliches Beisammensein

Musikvereins-Senioren zieht es nach Randegg

**Hilzingen.** Die Seniorengruppe des Musikvereins Hilzingen geht im August zum monatlichen Treffen nach Randegg zu einem beliebten Musik-Kameraden. Der langjährige Vorsitzende des MV Randegg, Bernhard Menholz, hat sich mit seinem »Blochenwegle-Stüble« einen Traum erfüllt und die Senioren werden ihn und seine Frau Susanne zum gemütlichen Beisammensein besuchen. Wer noch nie dort war, wird über-

rascht sein vom Flair der neuen Randegger Kneipe: gemütlich, herzlich, mit leckeren, einfachen Gerichten. Treffpunkt ist am Donnerstag, 8. August, für Radfahrer um 17:30 Uhr am Netto-Parkplatz, für PKW-Fahrgemeinschaften um 17:45 Uhr am Rathaus Hilzingen. Die Musikvereins-Senioren würden sich freuen, wenn zahlreiche und auch neue Senioren mitkommen würden. Eine Voranmeldung ist nicht erforderlich.

## Öffnungssonntag mit Führung

Museum im Schlosspark von 14 bis 17 Uhr geöffnet



**Hilzingen.** Das Bauern- und Bürgermuseum Hilzingen ist am Sonntag, 4. August, geöffnet und bietet um 14:15 Uhr eine Führung an, bei Bedarf weitere. In der Remise ist die Dauerausstellung zum Bauernkrieg zu finden. Gerade entsteht hier ein beispielbares Diorama mit Spielfiguren für Kinder und Jugendliche, welches die Geschehnisse an der Kirchweih 1524 in Hilzingen veranschaulicht. Im Pferdestall ist im Gedenkjahr die Sonderausstellung »Aufbruch bis zum Ende« zu sehen. Sie wurde als Gemeinschaftsproj-

jekt von der Arbeitsgemeinschaft deutscher Bauernkriegsmuseen (Arge) erstellt. In der Arge sind elf Museen oder Gedenkstätten aus Baden-Württemberg bis Thüringen vertreten, die sich dem Aufstandsgeschehen und den Entscheidungsschlachten ihrer jeweiligen Region widmen. Jeder Erinnerungsort ist mit zwei Persönlichkeiten vertreten. Zum Ausruhen lädt die Lese- und Spielecke ein. Im Museumscafé bewirbt der Museumsverein mit Kaffee und Kuchen und freut sich auf zahlreichen Besuch.



# Heuneburg und Museum

## Tagesexkursion des Bildungswerks Oberer Hegau

**Hegau.** Am Samstag, 21. September, begibt sich das Bildungswerk Oberer Hegau ab 10 Uhr auf eine Exkursion zur Heuneburg. Die Heuneburg, gelegen auf einem malerischen Hügel oberhalb der Donau, ist eine der bedeutendsten frühkeltischen Siedlungen Europas. Während einer Führung erfahren die Teilnehmer spannende Details über das Leben, die Architektur und die Handelsbeziehungen der Kelten, die hier im 6. Jahrhundert v. Chr. lebten.

Nach der Besichtigung der Heuneburg geht es weiter zum Museum in Hundersingen. Hier erwarten die Teilnehmer wertvolle Fundstücke wie Schmuck, Waffen und Alltagsgegenstände, die die Handwerkskunst und Kultur

der Kelten veranschaulichen. Interaktive Ausstellungen und informative Tafeln bieten eine spannende Ergänzung zur Führung auf der Heuneburg. Ein Tag voller Geschichte, Archäologie und kultureller Entdeckungen. Abfahrt ist um 10 Uhr am Bahnhof Engen, Rückkehr um circa 18 Uhr.

Kosten: 35 Euro (Busfahrt, Eintritt und Führung, bitte bei Anmeldung bezahlen).

Bitte beachten: Das Gelände der Heuneburg ist nicht asphaltiert. Den Tag verbringt man mit einer Selbstversorgung, da auf der Heuneburg nur beschränkte Bewirtungsmöglichkeit besteht. Anmeldung bis 30. August im Kath. Pfarrbüro Engen, da die Teilnehmerzahl begrenzt ist.

## Förderverein zur Erhaltung der Burgruine Hohenkrähen

### Mitgliederversammlung

Der Förderverein zur Erhaltung der Burgruine Hohenkrähen lädt zur 14. ordentlichen Mitgliederversammlung am Mittwoch, 11. September, 18 Uhr, auf die Vorburg der Burgruine Hohenkrähen ein.

### Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Genehmigung des Protokolls der 13. Mitgliederversammlung
3. Bericht des Vorstandes
4. Bericht des Schatzmeisters
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Entlastung des Schatzmeisters
7. Entlastung der übrigen Vorstandschaft
8. Durchführung von Neuwahlen: Vorsitzender, stellvertretender Vorsitzender, zwei Kassenprüfer, vier Beisitzer
9. Beratung und Beschlussfassung über vorliegende Anträge
10. Verschiedenes, Wünsche

gez. Markus Moßbrugger  
Vorsitzender des Fördervereins

**Redaktions- und Anzeigenschluss: Montag, 19. August, 11 Uhr**

**SCHWARZ macht's möglich:**  
**Neu im Programm -**  
**Wohlfühl-Kühle**  
**für heiße Tage!**



Industriepark 301  
78244 Gottmadingen

Telefon 077 31/926 26 20  
Telefax 077 31/926 26 21

info@ht-schwarz.de  
www.htschwarz.de



Schneiden Sie diese Anzeige aus und sichern Sie sich extra 5 % Rabatt auf Ihr neues Klimagerät!

## Gemeindeverwaltung Kirchweih 2024

**Hilzingen.** Die Gemeindeverwaltung bittet alle Vereine darum, ihr bis spätestens 9. August mitzuteilen, ob sie an dem Hilzinger Kirchweih- und Erntedankfest 2024 in irgendeiner Art mitwirken, damit die Verwaltung dies im Programm berücksichtigen kann (betrifft nicht die Teilnahme am Krämermarkt). Rückmeldung sollte an die Gemeindeverwaltung Hilzingen, Sekretariat, Tel. 07731 3809-24, E-Mail [gemeinde@hilzingen.de](mailto:gemeinde@hilzingen.de) erfolgen.

## Tagesmütterverein Konstanz Sprechstunde

**Hilzingen.** Die nächste Sprechstunde des Tagesmüttervereins in Hilzingen findet am Donnerstag, 15. August, von 10 bis 12 Uhr im Rathaus Hilzingen, Trauzimmer, statt. Eine Anmeldung zuvor bis Freitag ist notwendig. Kontakt: Tagesmütterverein Landkreis Konstanz, Beratungsstelle Radolfzell-Böhringen, Tel. 07732 823388-7, E-Mail [ivonne.rebert@tagesmuetterverein.info](mailto:ivonne.rebert@tagesmuetterverein.info).

## Baustelle Hauptstraße Hilzingen

Feinbelag für ruhiges Rollen



Blick von der Randenbahnstraße Richtung Hauptstraße: so sah es noch letzte Woche aus, als der Feinbelag frisch aufgetragen war.

**Hilzingen.** In der vergangenen Woche wurde der Feinbelag durch die Firma Lopes in der Hauptstraße von der »Sonne« bis zur Randenbahnstraße eingebracht. Jetzt hat die Oberfläche ihr endgültiges Gesicht. Im Laufe der Woche werden die restlichen Gehwege gepflastert. Nächste Woche sollen die Parkplatzmarkierungen angebracht werden. Ab nächster Woche soll der Verkehr wieder freigegeben

werden. Auch die Bushaltestelle »Sonne« ist barrierefrei fertiggestellt, so dass der ÖPNV in gewohnter Weise wieder erreichbar sein wird. Baustellen bedeuten immer Beeinträchtigungen. Bürgermeister Holger Mayer bedankt sich bei allen Bürgerinnen und Bürgern für das Verständnis während der Bauzeit. Ganz besonderer Dank gilt allen Angrenzern, die sich sehr kooperativ gezeigt haben.



Die Firma Lopes arbeitete mit Hochdruck an den Feinarbeiten für das letzte Teilstück von der Hinter-Hofen-Straße bis zur Randenbahnstraße.

Bilder: Gemeindeverwaltung

### Tradition und Fortschritt



Die Gemeinde Hilzingen sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

## Mitarbeiter für den Bauhof (m/w/d)

in der Fachrichtung Garten- und Landschaftsbauer / Gärtner. Die Stelle ist unbefristet in Vollzeit zu besetzen.

Idealerweise verfügen Sie über eine abgeschlossene handwerkliche Ausbildung im Bereich Garten- und Landschaftsbau oder als Gärtner.

### Wir bieten u.a.

- ein angenehmes Arbeitsklima in einem engagierten Team
- einen zeitgemäß ausgestatteten Fuhr- und Gerätepark
- eine vielseitige, abwechslungsreiche Tätigkeit
- die Möglichkeit das betriebliche Gesundheitsmanagement zu nutzen
- eine tarifgerechte Vergütung nach den Vorschriften des TVöD mit den üblichen Sozialleistungen
- eine zeitgemäße elektronische Zeiterfassung.

### Wir erwarten

- Handwerkliches Geschick
- Ausführung aller anfallenden Gartenpflegearbeiten sowie aller Arbeiten des Garten- und Landschaftsbaus, wie z.B. pflegen und gestalten von öffentlichen Grünflächen (Spielplätze, Sportplätze, Parkanlagen, Friedhöfe, Pflege von Gehölzen, herstellen von Neuanlagen usw.)
- Ihre Aufgaben sind u.a.: Pflanz- und Pflegearbeiten, Baum- und Sträucherschchnitt, Pflastern, Zaunbau, Landschaftspflege, Winterdienst.

### Ihr Profil

- Belastbarkeit, selbständiges und verantwortliches Arbeiten
- Teamfähigkeit
- die Bereitschaft auch außerhalb der normalen Dienstzeiten, z.B. im Winterdienst, zu arbeiten
- Führerschein der Klasse B, möglichst auch in der Klasse C / C 1 E oder die Bereitschaft diese zu erwerben
- Idealerweise verfügen Sie auch über Fachkenntnisse in der Baumkontrolle.

Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte bis zum **26. August 2024** an die Gemeinde Hilzingen, Hauptamt, Hauptstr. 36, 78247 Hilzingen.

Auskünfte erteilen Ihnen in technischen Fragen Bauhofleiter Günter Furtwängler Tel. 07731/65647 und in personalrechtlichen Fragen Hauptamtsleiter Markus Wannenmacher Tel. 07731/ 38 09-22. Weitere Informationen, auch zur Gemeinde, erhalten Sie unter [www.hilzingen.de](http://www.hilzingen.de).

## Waffeln im Schwimmbad

Förderverein Familienbad Hilzingen informiert

**Hilzingen.** Für das erste Augustwochenende ist am Sonntag ab 13 Uhr ein reiner Waffelverkauf im Schwimmbad geplant. Diese können auch mitgenommen werden, aber noch besser schmecken sie mit einem frischen Kaffee vom Kiosk.

Bereits am Samstag, 3. August, stellt sich der Förderverein am Hilzinger Netto-Markt vor. Dies findet im Rahmen der Netto-Vereinsspende statt. An diesem

Tag werden die Pfandspenden zugunsten des Vereins von Netto verdoppelt.

Schließlich heißt es am Freitag, 16. August, um 20 Uhr Bühne frei für die Gottmadinger Laienspielgruppe »dä Theatralischä«. Gespielt wird der lustige Einakter »Bella Italia« zugunsten des Fördervereins.

Auch diese Veranstaltungen finden nur bei guter Witterung statt.

## »Natakela mukwai«

»Brücke« machte sich Bild vom Fortschritt



Kornelija Hladek und Klaus Brachat mit Gemeindeteam in Malashi.

Foto: »Brücke«

**Hegau.** Viele Jahre hatte die »Brücke der Freundschaft« schwerpunktmäßig Kranken- einrichtungen in ihren Partner- orten in Zambia stabilisiert, den Bau von Bildungseinrichtungen forciert und dann das Programm cid- (children in distress) Kinder in Not aufgebaut. Die Erfordernisse der Zeit und die unveränderte Not vor allem der Landbevölkerung hatten nach Abhilfe geschrien. Der Aufbau des cid-Projekts war eine Sternstunde des Vereins. Sie ist tief verwurzelt, funktioniert und ist einer der Lichtblicke. Die Krankeneinrichtungen, die Schulen und auch die Versorgung der bedürftigen Kinder funktionieren sehr gut, die »Brücke« hat fähige Partner und kann so großartige Hilfe anbieten. Davon konnten sich nun die beiden Vorstandsmitglieder Kornelija Hladek (Kassiererin) und Klaus Brachat, Vorsitzender, unmittelbar ein

Bild machen (sechs Krankenhäuser und sechs children-care-center – cid-Programm). Immer wieder kam durch, dass den Partnern die große Not, die Härte der klimatischen Verschiebungen und die Bedürftigkeit der Menschen nicht so viel anhaben können, da sie die »Brücke der Freundschaft« als verlässlichen, treuen Partner zu Seite haben. Die »begleitende Hilfe« und die Zuverlässigkeit sind Programm. Stromausfälle und Wasserknappheit, weitere spürbare wirtschaftliche Verschiebung zu ihren Ungunsten zehren sehr an den Menschen. Breite Arbeitslosigkeit, Landflucht und eine gewisse Depression überziehen das ganze Land. Der Staat liegt am Boden, die Landbevölkerung leidet große Not. Mit Tränen in den Augen wurde Abschied genommen und einander weiterhin Hilfe und Beistand zugesichert.

## Clubmeisterschaften der Jugend des TCHilzingen

Umkämpfte Ballwechsel und Beifall der Zuschauer



Die Finalteilnehmer: (von links) Liam Rosin, Simon Cochois, Liv Altus, Yannick Dietrich, Lenija Lauterborn und Florian Weigl. Bild: TC Hilzingen

**Hilzingen.** Das U18-Finale der Juniorinnen bestritten mit der U16-Clubmeisterin von 2022, Liv Altus, und der viermaligen Clubmeisterin Lenija Lauterborn, zwei »altbekannte« Endspielteilnehmerinnen. Beide Spielerinnen versuchten gleich im ersten Satz die jeweilige Kontrahentin mit sicherem Spiel von der Grundlinie zu beeindrucken und in die Defensive zu drängen. Beide machten kaum Fehler, die Führung wechselte ständig bis zum 5:5, dann zeigte sich die größere Endspielroutine von Lenija Lauterborn, die jetzt mit druckvollem Spiel ihre Gegnerin in die Ecken schickte und zu Fehlern zwang, so dass sie den ersten Satz mit 7:5 gewann. Auch im folgenden Satz dominierte sie das Spiel, gewann schließlich mit 7:5 und 6:1 das Match, feierte somit ihren fünften Erfolg bei einem Endspiel der Jugendclubmeisterschaften in Hilzingen. Ein toller Erfolg. Für das U14-Juniorinnenfinale qualifizierten sich mit Liam Rosin der letztjährige U12-Sieger, und Florian Weigl, der bemerkenswerter Weise erst zu Beginn der diesjährigen Tennissaison mit dem Tennisspielen begann. Beide waren hoch motiviert, kämpften um jeden Ballwechsel, doch musste sich Florian Weigl dem sicheren Spiel seines Gegenübers beugen, der den ersten Satz mit 6:3 gewann. Im zweiten Satz entspann sich dann ein in doppelter Hinsicht »heißes« Spiel. Bei großer Hitze und schattenlosem Platz lieferten sich beide Teilnehmer langanhaltende Ballwechsel, beide leisteten viel Laufarbeit, machten kaum Fehler, und muss-

ten die Entscheidung im Tiebreak suchen, den Liam Rosin abgeben musste. Somit stand es 1:1 in Sätzen, und es musste ein Match-Tiebreak entscheiden, wer den Platz als Sieger verlassen durfte. Und auch in diesem Match-Tiebreak, der bis zu zehn Punkten zu spielen war, wurde zäh gerungen, viel gelaufen und gekämpft, beide konnten sich nicht entscheidend absetzen, so dass es nach einem Zwischenstand von 10:10 in die Verlängerung ging, in der schließlich Liam Rosin mit 12:10 die Oberhand behielt. Doch der Beifall der zahlreichen Zuschauer gebührte beiden, haben sie doch mit einem hochspannenden, abwechslungsreichen und sehenswerten Spiel beste Werbung für Tennis in Hilzingen gemacht. Den Schlusspunkt setzten die U12-Juniorinnen. Mit Yannick Dietrich und Simon Cochois zwei Endspielneulinge. Letztgenannter überraschte und setzte sich gleich mit einer 4:1-Führung ab. Doch Yannick Dietrich begann eine Aufholjagd und kämpfte sich Punkt um Punkt heran. Sein Spiel wurde sicherer, die Zuschauer auf der Vereinsveranda spendeten viel Beifall, und schließlich musste Simon Cochois den Satz mit 5:7 abgeben. Auch im zweiten Satz versuchte er mit risikoreichem Spiel zu punkten, leistete sich aber einige Aufschlagfehler und wurde letztendlich durch das dominante Spiel seines Kontrahenten bezwungen. Mit 7:5 und 6:4 gewann Yannick Dietrich das Finale der U12-Juniorinnen und gewann somit bei der ersten Finalteilnahme gleich seinen ersten Titel. Stolz nahmen beide ihren Pokal in Empfang.

## Urlaub zu Hause mit der Bodensee Card <sup>PLUS</sup>

Viele Attraktionen auf das ganze Jahr verteilbar

**Hegau.** Einfach, clever und flexibel – Mit der Bodensee Card <sup>PLUS</sup> erhalten Einheimische und Gäste an drei oder sieben einzeln wählbaren Tagen einmalig freien Eintritt zu über 160 Attraktionen in Deutschland, Österreich, der Schweiz und dem Fürstentum Liechtenstein. Und das Beste daran – die Nutzungstage müssen nicht direkt hintereinander genutzt werden, sondern können flexibel auf das gesamte Kalenderjahr verteilt werden. Somit ist die Karte nicht nur der perfekte Reisebegleiter für Gäste, sondern auch ein toller Freizeitpass für Einheimische. Inbegriffen sind zahlreiche Erlebnisse an Land, in den Bergen und auf dem Wasser – von den Bodensee-Klassikern bis hin zu kleinen, spannenden Ausflugszielen. An zwei der drei bzw. vier der sieben Tage fährt man ebenfalls kostenlos mit den Kursschiffen der VSU.

Erhältlich ist die Bodensee Card <sup>PLUS</sup> online im Webshop unter

shop.bodensee.eu oder bei den teilnehmenden Verkaufsstellen rund um den See ab 76 Euro.

**Bodensee Card <sup>PLUS</sup> für drei Tage**  
Erwachsene ab 16 Jahre: 76 Euro,  
Kinder 6 bis 15 Jahre: 46 Euro,  
Minis 0 - 5 Jahre: kostenfreie Minikarte

**Bodensee Card <sup>PLUS</sup> für sieben Tage**  
Erwachsene ab 16 Jahre: 121 Euro,  
Kinder 6 - 15 Jahre: 73 Euro, Minis 0 - 5 Jahre - kostenfreie Minikarte.

### Das Plus in Kürze

- Gültig an drei oder sieben einzeln wählbaren Tagen vom 1. Januar bis 31. Dezember
- Einmalig freier Eintritt bei über 160 Leistungspartnern
- Freie Nutzung der Schifffahrt an zwei von drei Tagen bzw. vier von sieben Tagen
- Grenzüberschreitend in der Vierländerregion akzeptiert
- Express Check-In bei vielen Ausflugszielen.

## Sommerfest

Narrengruppe Bodensprenger lädt am 18. August ein

**Duchtlingen.** Die Narrengruppe Bodensprenger Duchtlingen lädt in diesem Jahr wieder zum Sommerfest am Sonntag, den 18. August, in »Schoch's Schür in der Mühli« ein. Um 11.30 Uhr geht es los mit dem traditionellen Hördöpfel-essen. Im Anschluss daran gibt es Kaffee und Kuchen und ab 17.30 Uhr beginnt der Dämmerchoppen mit Brothördöpfeln und Bratwürsten. Bitte der Umwelt zuliebe Teller und Besteck selbst mitbringen.

Es wird auch eine sommerliche Cocktailbar mit erfrischenden Drinks und eine Hüpfburg für die kleinen Besucher geben. Auch wird in diesem Jahr das 5. Duchtlinger Entenrennen im Mühlbach stattfinden. Die Vorläufe starten hier um 13 Uhr und die Finalläufe werden ab 18 Uhr durchgeführt. Das Fest findet bei jeder Witterung statt. Die Bodensprenger freuen sich über viele Besucher in »Schoch's Schür in der Mühli«.

### An der Hohentwiel-Gewerbeschule in Singen haben folgende Schülerinnen und Schüler aus Hilzingen das Abitur bestanden:

- Leon Homburger
- Helen Leubner
- Florian Raible
- Florian Speiser
- Gabriella Varga
- Marlin Wiesenberger

## Die Scheune in der Bahnhofstraße wird Mittelpunkt

Musikverein Schlatt a.R. lädt zum Scheunenfest ein



Wie beim letzten Scheunenfest wird auch in diesem Jahr am Sonntagabend ab 17:30 Uhr die »Feierei« die Scheunenfestbesucher musikalisch unterhalten.  
*Bild: MV Schlatt a.R.*

**Schlatt a.R.** Wie bei den letzten 38 Scheunenfesten so wird auch in diesem Jahr die Sommerpause beim Musikverein Schlatt a.R. unterbrochen. Denn vom 17. bis 19. August findet das 39. Scheunenfest statt und das bedeutet für die Aktiven eine Woche Arbeitseinsatz. Die Scheune, die Bühne, kurz die gesamte Infrastruktur muss aufgebaut werden, damit wie in all den Jahren zuvor, die vielen Gäste bei hoffentlich gutem Wetter zu ihrer Zufriedenheit bewirtet und durch ein abwechslungsreiches Programm unterhalten werden können. Das Programm steht, die Werbung in den Social Media ist bereits angelaufen und die Banner werden demnächst aufgestellt. Nachdem die Open-Air-Partys in den beiden letzten Jahren ein sehr großer Erfolg waren – die Besucherzahlen beweisen es – gibt es in diesem Jahr am Samstagabend eine weitere Auflage. Ab 21 Uhr werden C-Baker und Y-Bz, beide aus der Schweiz mit Musik im 90er und 2000er Sound für Partystimmung sorgen. An der Hegau-Monster-Bar wird eine Vielzahl von Getränken angeboten. Eröffnet wird das Scheunenfest um 18:30 Uhr durch die »Baholzmusikanten« mit traditioneller Blasmusik. Von der Schwäbischen Alb kommt der Musikverein Kolbingen. Er spielt am Sonntag ab 11 Uhr zum Frühschoppen und kann bei der Anfahrt nach Schlatt feststellen, welch langen Weg ihre Musikerkollegen Stefan Querfurth und seine Kinder fast jede Woche zurücklegen, um nicht nur in Kolbingen sondern auch noch im Musikverein Schlatt a.R. mitzuspielen, wenn es keine Über-

schneidungen gibt. Stefan Querfurth war viele Jahre vor seinem Wegzug bereits im MV Schlatt a.R. aktiv. Abgelöst wird der Musikverein Kolbingen von den »Dörfle-Musikanten2. Eine neue Formation mit acht jungen talentierten Musikern aus dem gesamten Hegau, die mit Böhmisch/Mährischer Blasmusik, mit Solo-Werken und mit moderner Blasmusik unterhalten. Dazwischen spielt der Fanfarenzug Castellaner aus Riedheim eine Einlage. Bevor die ebenfalls acht Musiker der »Feierei« wie im letzten Jahr am Sonntagabend ab 17:30 Uhr nochmals für Stimmung sorgen werden, wollen die Kinder der Früherziehungsgruppen des Musikvereins ihre Fortschritte zeigen und die Tanzgruppe Dynamite aus Überlingen a.R. mit ihrem Auftritt für einen Augenschmaus sorgen. Natürlich wird am Sonntag für die Kinder ein Kinderprogramm angeboten. Am Montag geht es musikalisch Schlag auf Schlag. Es eröffnen das Programm am Nachmittag um 14:30 Uhr die Musiker vom Musikverein Schlatt a.R. Ihnen folgen die »Schloßbergmusikanten« aus Güttingen, ab 18:45 Uhr zum Großen Bierabend der Musikverein Thayngen und schließlich um 21:30 Uhr die »Trachtenkapelle Stetten«. Die Stettener werden das 39. Scheunenfest nach Mitternacht beenden. Das Kulinarische Angebot enthält neben den Speisen vom Grill, einem Mittagessen am Sonntag, Wurstsalat, Bauernvesper am Montag wiederum auch zwei vegetarische Angebote. Das Programm wird in der örtlichen Presse und in den Social Media veröffentlicht.

## Neuer Aufsichtsrat gewählt

Sitzung der Cura Caritas gGmbH



Von links: Die beiden Geschäftsführer Wolfgang Heintschel und Oliver Kuppel, Friedhelm Meßmer (Gesellschafter), Johannes Graumann (Gesellschafter), Eva Bausch (Heimleitung St. Hildegard), Holger Mayer (Aufsichtsrat), Matthias Zimmermann (Dekan/Gesellschafter) Ewald Rehm (Aufsichtsrat), Ursula Schulz (Aufsichtsrätin), Elisabeth Waibel (Einrichtungsleitung Sozialstation), Pfarrer Dr. Jörg Waldvogel (Gesellschafter). Auf der Bank von links: Michaela Riede (ehemalige Aufsichtsrätin), Raphael Fischer (ehemaliger Aufsichtsrat) und Vera Schraner (neue 1. Vorsitzende des Aufsichtsrates). Es fehlen Bernd Schöffling (Aufsichtsrat) und Stefan Gebauer (Leitung Altenhilfe und Pflege beim Caritasverband Singen-Hegau).

**Hilzingen.** Am Freitag, 19. Juli, fand im Sitzungssaal des Rathauses Büsingen die konstituierende Sitzung des neugewählten Aufsichtsrates der Cura Caritas gGmbH statt.

Die beiden Gesellschafter, die Kirchengemeinden Hohenstoffeln-Hilzingen und die Seelsorgeeinheit Gottmadingen haben in den Aufsichtsrat gewählt: Vera Schraner als 1. Vorsitzende, Bernd Schöffling als stellvertretender Vorsitzender, Ursula

Schulz, Holger Mayer und Ewald Rehm.

Dekan Matthias Zimmermann bedankte sich bei den scheidenden Aufsichtsräten für ihr jahreslange ehrenamtliche Arbeit für die Cura Caritas gGmbH und wünschte den neuen Mitgliedern ein gutes Gelingen und Gottes Segen. Auch Geschäftsführer Wolfgang Heintschel bedankte sich für die langjährige Zusammenarbeit und überreichte einen Präsentkorb.

## Herbst- und Winterkleiderbörse in Binningen

Zehn Prozent gehen an wohltätige Zwecke

**Binningen.** Am Samstag, den 7. September öffnet die Kleiderbörse in Binningen erneut ihre Türen. Von 9:30 bis 12 Uhr können Baby- und Kinderkleidung, Babyzubehör, Spielsachen, Bücher und Vieles mehr in der Hohenstoffelnhalle in Binningen einen neuen Besitzer finden. Schwangere werden gegen Vorlage des Mutterpasses mit ihrem Partner/ihrer Partnerin bereits um 9 Uhr eingelassen. Es gibt noch einige wenige Verkaufsnummern für die Veranstaltung. Unter diesem Link kann man sich anmelden: <https://basarlino.de/XJ05>.

Für das leibliche Wohl während der Börse ist gesorgt. Es werden Grillwürste im Brötchen, Brezel, Kuchen und Torten, Muffins und Kaffee angeboten. Der Erlös des Kuchen- und Wurstverkaufs, sowie zehn Prozent der Einnahmen der Kleiderbörse werden für wohltätige Zwecke gespendet. Das Börsenteam freut sich über zahlreiche Gäste. Der Erlös der Kleiderbörse



Der neue Tischkicker schmückt nun den Jugendraum in Binningen.

im Frühjahr 2024 ging unter anderem an den Kindergarten Binningen (200 Euro als Zuschuss für die Obst- und Gemüsebox) und an den Förderverein der Grundschule Riedheim (150 Euro). Im Charity-Café wurde eine Summe von 1.100 Euro eingenommen, die voller Stolz an das Kinder- und Jugendhospiz Konstanz überreicht werden konnten. Der Jugendraum in Binningen wurde mit einem neuen Tischkicker ausgestattet und durch 200 Euro vom Erlös der Kleiderbörse mitfinanziert.



### Tradition und Fortschritt



Die Gemeinde Hilzingen sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n

### Raumpfleger/in (m/w/d)

für den Kindergarten im Ortsteil Riedheim.

Der Beschäftigungsumfang beträgt ca. 11 Wochenstunden, wobei die Arbeitszeit stets nach dem Kindergartenbetrieb zu erbringen ist. Die Beschäftigung ist unbefristet und wird im Kiga Riedheim im Team mit einer weiteren Mitarbeiterin erbracht.

Wir bieten Ihnen eine Vergütung nach dem TVöD. Ihre persönliche Zuverlässigkeit und ihre zeitliche Flexibilität setzen wir voraus.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung, die Sie mit den üblichen, aussagekräftigen Unterlagen bitte bis Freitag, den **16. August 2024** an die Gemeinde Hilzingen, Hauptstraße 36, 78247 Hilzingen oder per E-Mail an [gemeinde@hilzingen.de](mailto:gemeinde@hilzingen.de) richten. Telefonische Auskünfte erhalten Sie bei der Gemeindeverwaltung Hilzingen, unter der Rufnummer 07731/38 09-26 (Markus Weber, Personalamt) bzw. 07731-3809 22 (Markus Wannenmacher, Hauptamt).

## Biotopverbundplanung

Sehr geehrte Damen und Herren,

gerne möchten wir Sie zur Öffentlichkeitsveranstaltung im Rahmen der Biotopverbundplanung in Hilzingen einladen. Für die Gemeinde bietet die Planung einen umfassenden Überblick über den Zustand und Entwicklungspotenzial der Natur im Gemeindegebiet. Des Weiteren kann die Planung Grundlage für vorausschauende Bauflächenentwicklung, die Steuerung touristischer Nutzung zur Ausgestaltung eines attraktiven Umfelds zur Naherholung und der Fortschreibung von Grünordnungs- und Landschaftsplänen sein.

Die Veranstaltung soll interessierten Bürgerinnen und Bürgern die Möglichkeit geben, das aus den Geländebegehungen erstellte Maßnahmenkonzept im Rahmen der Biotopverbundplanung einzusehen und sich hierzu einzubringen.

Dazu laden die Gemeinde Hilzingen, das beauftragte Planungsbüro 365° freiraum + umwelt aus Überlingen und der Landschaftserhaltungsverband Konstanz

**am 6. November 2024 um 18:30 Uhr im Rathaus,  
Sitzungssaal 2. OG, Hauptstraße 36 in Hilzingen**

ein.

Zuerst werden der Biotopverbund im Allgemeinen und der aktuelle Konzeptionsstand vorgestellt und erläutert. Ebenfalls angesprochen werden die Möglichkeiten der Umsetzung und die weiteren Beteiligungsmöglichkeiten. Im Anschluss sind Sie eingeladen, mit den Fachplanern, den beteiligten Kommunalvertretern und Herrn Gebhart vom Landschaftserhaltungsverband ins Gespräch zu kommen, sachlich zu diskutieren sowie Fragen zu stellen und Hinweise zu geben.

Das aktuelle Maßnahmenkonzept finden Sie zur Vorabansicht unter:

**levkn.de >> Aufgaben und Ziele >> Beteiligung Biotopverbund**

Bei Fragen zum Termin wenden Sie sich gerne an

Sven Gebhart  
Landschaftserhaltungsverband Konstanz e.V.  
Winterspürer Straße 25  
78333 Stockach

Telefon: 07771 9186703  
E-Mail: gebhart@levkn.de

**Der Ortschaftsrat Schlatt a.R. informiert**

## Ausbau Glasfasernetz

Am Donnerstag, 8. August, findet um 19 Uhr in der Alpenblickhalle in Schlatt a.R. eine Informationsveranstaltung der Fima UGG zum Ausbau des Glasfasernetzes in Schlatt a.R. statt.

Der Ortschaftsrat möchte, dass möglichst viele Bürgerinnen und Bürger an dieser Veranstaltung teilnehmen, so dass sie auf dem neuesten Stand sind, was den Ausbau des Glasfasernetzes betrifft. Im Anschluss daran wird ein Film über die 1000-Jahr-Feier vom 1. bis 3. Juli 1983 von Schlatt a. R. gezeigt.

**Auf eine rege Beteiligung freut sich der Ortschaftsrat Schlatt a.R.**

## Notrufe

|                                                                                                              |                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| <b>Polizei</b>                                                                                               | 110                    |
| <b>Feuerwehr + Rettungsdienst</b>                                                                            | 112                    |
| <b>Polizeiposten Gottmadingen</b>                                                                            | 07731/14 37-0          |
| □□□□□                                                                                                        |                        |
| <b>Ärztlicher Notfalldienst</b>                                                                              |                        |
| an Wochenenden und Feiertagen                                                                                | 116 117 (ohne Vorwahl) |
| <b>Kinderärztlicher Notfalldienst</b>                                                                        | 0180 607 73 12         |
| <b>Augenärztlicher Notfalldienst</b>                                                                         | 0180 607 53 12         |
| <b>HNO Notfalldienst</b>                                                                                     | 0180 607 72 11         |
| <b>Hegau-Klinikum Singen</b>                                                                                 |                        |
| (Krankenhaus)                                                                                                | 07731/89-0             |
| <b>Krankentransport</b>                                                                                      | 1 92 22 (ohne Vorwahl) |
| <b>Zahnärztliche Notrufnummer</b>                                                                            | 0761/120 120 00        |
| □□□□□                                                                                                        |                        |
| <b>Gasversorgung Thüga</b>                                                                                   |                        |
| Energienetze GmbH                                                                                            |                        |
| Industriestr. 7, 78224 Singen                                                                                | 07731/14 80-0          |
| Störungsrufnummer                                                                                            | 0800 775 000 7         |
| <b>Stromversorgung</b>                                                                                       |                        |
| Energie-Dienst Netze GmbH                                                                                    |                        |
| (für alle Ortsteile außer Schlatt a. R.)                                                                     |                        |
| Stördienst                                                                                                   | 07623/92 18 18         |
| E-Werk Kanton Schaffhausen                                                                                   |                        |
| Verwaltung Schaffhausen                                                                                      | 0041/52/6 33 55 55     |
| Zweigstelle Worblingen                                                                                       | 07731/1 47 66-0        |
| Störungsdienst                                                                                               | 0041/52/6 24 43 33     |
| <b>Wasserversorgung</b>                                                                                      |                        |
| während der Dienststunden                                                                                    | 07731/38 09-25         |
| nach Dienstschluss                                                                                           | 0171/2 88 18 82        |
| <b>Abwasser</b>                                                                                              |                        |
| während der Dienststunden                                                                                    | 07731/38 09-25         |
| nach Dienstschluss                                                                                           | 0176/61 14 31 48       |
| <b>Wärmeversorgung</b>                                                                                       |                        |
| Solarcomplex                                                                                                 | 07731/82 74 28         |
| <b>Forst-Revierleiter</b>                                                                                    |                        |
| Werner Hornstein                                                                                             | 0175-7247922           |
| □□□□□                                                                                                        |                        |
| <b>Aids-Hilfe Konstanz e. V.</b>                                                                             |                        |
| Außenstelle Singen                                                                                           | 07731/6 84 21          |
| <b>Arbeiterwohlfahrt Gottmadingen</b>                                                                        | 07731/7 31 47          |
| <b>Einsatzleitung der Dorfhelferinnen</b>                                                                    |                        |
| Gabi Bruderhofer                                                                                             | 07734/93 43 55         |
| <b>Dorfhelferinnenstation</b>                                                                                |                        |
| der Sozialstation Hegau-West                                                                                 | 07734/93 43 55         |
| <b>Drogenberatungsstelle Singen</b>                                                                          | 07731/6 14 97          |
| <b>Frauenhaus Singen e. V.</b>                                                                               | 07731/3 12 44          |
| <b>Giftnotruf Freiburg</b>                                                                                   | 0761/1 92 40           |
| <b>Kinderschutzbund Singen-Radolfzell</b>                                                                    | 07731/2 67 49          |
| <b>Krebskrankenhilfe</b>                                                                                     | 07771/17 16            |
| <b>Sozialstation Hegau-West e. V.</b>                                                                        |                        |
| St. Georg-Str. 5, Gottmadingen                                                                               | 07731/97 04-0          |
| <b>Wohngift-Telefon</b>                                                                                      | 0800/7 29 36 00        |
| <b>Horizont – Ökumenisches Hospiz- und Palliativzentrum im Landkreis Konstanz gemeinnützige GmbH</b>         | 07731/96970-780        |
| E-Mail: <a href="mailto:koordination@hospizdienst-horizont.info">koordination@hospizdienst-horizont.info</a> |                        |
| <b>Hospizverein Singen und Hegau e.V.</b>                                                                    |                        |
| Im Gambrinus, täglich                                                                                        | 07731/3 11 38          |
| <b>Sozialpflegerischer Dienst e. V. Singen</b>                                                               | 07731/2 99 92          |
| <b>Johanniter-Unfall-Hilfe e. V.</b>                                                                         |                        |
| Pflegedienst                                                                                                 | 07731/99 83-0          |

## Aus der öffentlichen Sitzung des Seniorenrats Hilzingen am 8. Juli 2024

- **Anstehende Personalveränderungen** bei der Hauptversammlung am 11.9.2024 in der Hauptversammlung werden wieder turnusmäßige Wahlen zur Vorstandschaft und zu den Beisitzern stattfinden. Einige bisherige, langgediente Mitglieder möchten aus Altersgründen nicht mehr verlängern und beabsichtigen, aus dem Seniorenrat auszusteigen. Ersatzmitglieder beziehungsweise Nachfolger sollten im Hinblick auf einen reibungslosen Ablauf der HV und aus Sicht des Fortbestandes des Seniorenrates zwingend gefunden werden. Der Vorsitzende Manfred Hirner wurde in der vergangenen HV auf eigenen Wunsch nur für ein weiteres Jahr gewählt, eine Neuwahl steht somit an. Herbert Zunftmeister, Gründungs- und Vorstandsmitglied, gewählt bis 2025, wird aus gesundheitlichen Gründen zumindest als Vorstandsmitglied nicht mehr zur Verfügung stehen. Ausscheiden möchten auch Rainer Worbs sowie unser Schriftführer und stellvertretendes Vorstandsmitglied Herbert Greuter. Die Mitglieder Reiner Hatt (Kassier), Egon Scherer und Christiane Ritter wurden in der HV 2022 turnusmäßig für 2 weitere Jahre gewählt, sodass auch deren Wiederwahl ansteht. Da somit fast die gesamte Vorstandschaft zur Wahl steht, sind Klärungsgespräche vorab zwingend erforderlich. Es steht auch der Vorschlag im Raum und ist eigentlich ja nur sinnvoll, eine unserer Frauen aus dem Beirat in die Vorstandschaft zu wählen. Beiratsmitglied Andreas König ist bereit in den Vorstand nachzurücken. Nicht ganz einfach aber dennoch notwendig ist es, Neumitglieder für den Seniorenrat möglichst auch aus den Ortsteilen zu gewinnen.
- **Aus dem Kreissenioratenrat:**  
**Sitzung in Mühlhausen-Ehingen am 15.05.2024** (im Bürgerhaus Ehingen) hat Bürgermeister Stärk vorab die Gemeinde vorgestellt. Mühlhausen-Ehingen betreibt ebenfalls eine Computerraum-Einrichtung, die Struktur und die tägliche Arbeit ist durchaus mit Hilzingen vergleichbar. Mühlhausen hat beim Land – wie Hilzingen auch – einen Förderantrag gestellt, dem auch zugestimmt wurde. Der Antrag Hilzingen dagegen wurde abgelehnt. Hilzingen wird einen erneuten Versuch starten. Ein umfangreicher und ausgiebig diskutierter Punkt war das allgegenwärtige Thema der Digitalisierung mit Auswirkungen auf den Seniorenkreis, vorgestellt von Frau Carola Habenicht, Arbeitsgruppe Digitalisierung im KSR. Dies wird auch unseren Rat noch des Öfteren beschäftigen.  
**Sitzung in Büsingen am 12.0 Juni 2024:** Die Vorstellung der Gemeinde mit ihren politischen und geographischen Besonderheiten erfolgte durch die Bürgermeisterin Frau Vera Schraner. Ein Schwerpunktthema war das gesellschaftspolitische Anliegen der Organspende. Ein Vortrag hierzu erfolgte durch Herrn Dr. Hess. Auch dieses Thema wird die gesamte Bevölkerung wie auch die Politik noch einige Zeit beschäftigen.
- **Initiative ZUSAMMENKUNFT:** Aktionen und Lagebericht: Stefanie Klarmann berichtet über die Aktivitäten im zurückliegenden Zeitraum. Der regelmäßige Bürgertreff am Freitagnachmittag in der Peter-Thumb-Schule wird allgemein gut besucht und stellt sich als Erfolg dar. Weitere Gäste sind auch hier gerne willkommen. Die Nachbarschaftshilfe als Verein ist in der Gründungsphase. Mitglieder und Personen mit Bereitschaft zur Übernahme von Verantwortung sind willkommen. Qualifizierungskurse für Mitglieder als Voraussetzung von Leistungsangeboten beginnen am 29.10.2024 und werden bis ca. Ende März dauern. Die Kurse sollen im Aug.-Dietrich-Saal abgehalten werden. Anmeldungen und gleichzeitig Ansprechpartner ist Frau Christiane Ritter, Email : [ritter.christiane56@gmail.de](mailto:ritter.christiane56@gmail.de) oder Tel.: 0173 4765237. Das Projekt Generationentheater unter Leitung von Manuela Trapani in der Remise des Museums war ein voller Erfolg, entsprechend auch die Publikationen in der lokalen Presse
- **Kooperation Schule – Seniorenrat (Almuth Stobbe):** Verbesserung der Sprachkompetenz bei den Grundschulern: Frau Almuth Stobbe, ehem. Lehrerin an der Peter-Thumb-Schule, berichtet über das Problem der teilweise vorhandenen Sprachschwierigkeiten der Migrationskinder im schulischen Bereich. Die rasche Erlernung der deutschen Sprache ist Grundvoraussetzung akzeptabler schulischer Leistungen und der erfolgreichen Integration. Derzeit wird die Schule von sechs Seniorinnen aus der Gemeinde Hilzingen unterstützt. Sechs bis acht Kinder nehmen an den Förderstunden teil. Die Grundschüler werden hierbei überwiegend spielerisch beschäftigt, um dabei die deutsche Sprache zu fördern. Die Förderstunden sind bisher auf 2 Einheiten in der Woche, jeweils Dienstags und am Freitag angesetzt. Eine vorbildliche Maßnahme mit tollem Erfolg.
- **Natur und Umwelt:** Rainer Worbs erläutert die Wanderstrecke der anstehenden Kurzwanderung am 23.07.2024 um den Heilsberg. Ausgangspunkt ist der Parkplatz bei der Gärtnerei Mauch, die Wanderung soll etwa zwei Stunden dauern. Die nächste Wanderung soll dann am 17.09.2024 mit dem Ziel »Katzental« stattfinden, nähere Hinweise werden noch gegeben. Zum Thema Ruhebänke berichtet Egon Scherer. Instandsetzungsbedürftige Bänke werden besichtigt. Der Bauhof Hilzingen unterstützt bei notwendigen Reparaturen den Seniorenrat. Allgemein ordentlicher Zustand der Bänke sowie notwendige ständige Pflegearbeiten werden stetig überprüft. Weitere Unterstützung durch die Bevölkerung wird gerne entgegengenommen. Spenden für Bänke sind jederzeit und gerne willkommen.
- **Kunst an der Schlossmauer:** Reiner Hatt, Initiator der Ausstellung, gibt einen Überblick über den derzeitigen Stand der Vorbereitung der Ausstellung. Er wird hierbei tatkräftig von Frau Astrid Rothmund unterstützt. Es gibt umfangreiche und ständige Kontakte mit den Künstlern. Die Rahmengestelle aus Profilstahl wurden von Firma Eichmann und die Bodengestelle in Kooperation mit der Hohentwiel Gewerbeschule von Reiner Hatt und Peter Saur hergestellt. An Spenden für die entstehenden Kosten sind bisher circa 2.100 Euro eingegangen, weitere Spenden werden jedoch noch benötigt, da der Gemeinde Hilzingen für das Projekt keine Kosten entstehen sollen.
- **Computerraum:** Der auf das Frühjahr ausgeschriebene Fotowettbewerb zum Thema »Historische Gebäude im Hegau« läuft nur zögerlich, bislang ist die Nachfrage sehr gering. Es ist eine Nachfrist zur Einreichung bis Ende Juni eingeräumt worden. Das Interesse war zum Schluss des Wettbewerbes nur geringfügig besser. Deshalb hält der Seniorenrat die Abhaltung eines öffentlichen Wettbewerbes mit Preisverleihung nicht für sinnvoll. Eine Veröffentlichung der Bewerbungen im Gemeindeblatt mit Bekanntgabe der Sieger wird überlegt.
- **Verschiedenes:** Der Vorsitzende bringt die Einrichtung von 30-iger Zonen vor Schulen zur Diskussion, da nach neuem Gesetz die Gemeinden mehr Entscheidungsfreiheit erhalten. Bürgermeister Mayer wird sich mit dem Ordnungsamt in Verbindung setzen. Die Einführung des 1-Euro-Tickets in Hilzingen ist ein voller Erfolg und wird laufend in Anspruch genommen. Die entstehenden Aufwendungen der Gemeinde sind gut angelegtes Geld und sollten auch in Zukunft beibehalten werden. Der Seniorenrat hat eine neue Auflage des eigenen Flyers veranlasst. Ein ganz besonderer Dank hierfür gilt unserem Mitglied Egon Scherer für die Gestaltung und Herrn Bürgermeister Holger Mayer für die Übernahme der Kosten durch die Gemeinde. Unser jährliches Grillfest wird am 30. August 2024 ab 18 Uhr wieder bei Thomas Hägele, auf dem Magdalenen Hof abgehalten. Zur Vorbereitung und Unterstützung ist rechtzeitiges Erscheinen der Seniorenräte erwünscht. Bitte jetzt schon vormerken.
- Die nächste Sitzung des Seniorenrates ist dann unsere Jahres-Hauptversammlung am 11.09.2024 um 16 Uhr im Rathaussaal der Gemeinde. Zu dieser sind alle Bürgerinnen ab 60 Jahren herzlich eingeladen.



# ÜBERLEBEN IM ZELT

**Jetzt Leben retten und  
Menschen schützen. Weltweit.  
Mit Ihrer Spende: [www.care.de](http://www.care.de)**

IBAN: DE 93 3705 0198 0000 0440 40

 **care**<sup>®</sup>  
Die mit dem CARE-Paket

## Kirchennachrichten

### Evangelische Kirche

**Paul-Gerhardt-Gemeinde Hilzingen –  
Friederike-Fliedner-Gemeinde Tengen**



Pfarramt: Hanfgarten 10, 78247 Hilzingen  
Öffnungszeiten:

Montag von 09:30 bis 12:30 Uhr

Mittwoch von 09:30 bis 12:30 Uhr

Freitag von 09:30 bis 12:30 Uhr

Gemeindesekretärin: Birgitt Fehrle

Pfarrer: Herr Michael Weber

KGR-Vorsitzende Hilzingen: Frau Bärbel Weigl

KGR-Vorsitzende Tengen: Frau Elke Lückner

Tel. 07731 / 64514 / Fax 07731 / 64517

E-Mail: hilzingen-tengen@kbz.ekiba.de

#### Sonntag, 04.08.2024

**10:30 Uhr** Gottesdienst mit Taufe, Liturgieteam: Prädikant Hans-Georg Bühner / Musik: Valentina Biegler-Dreher

**19:00 Uhr** Taizé-Andacht mit Prädikantin Michaela Blatter / Musik Eberhard Höhn

#### Sonntag, 11.08.2024

**10:30 Uhr** Gottesdienst mit Abendmahl, Liturgieteam: Prädikantin Doris Kahlitz / Musik: Dr. Wolfram Weber

#### Sonntag, 18.08.2024

**10:30 Uhr** Gottesdienst, Liturgieteam: Prädikant Hans-Georg Bühner / Musik: Ulrike Brachat

#### Sonntag, 25.08.2024

**10:30 Uhr** Gottesdienst, Liturgieteam: Prädikantin Doris Kahlitz / Musik: Eberhard Höhn

#### Sonntag, 01.09.2024

**10:30 Uhr** Gottesdienst, Liturgieteam: Prädikant Hans-Georg Bühner / Musik: Valentina Biegler-Dreher

**19:00 Uhr** Taizé-Andacht

**Wir freuen uns auf Sie!**

Ihre Kirchengemeinderäte und Pfarrer M. Weber

### Ökumene

#### IMPULS



Bild: pfarrbriefservice.de

#### Reisesegen

Rucksäcke und Koffer sind gepackt, Reiseziele ausgesucht. Vorfreude bestimmt die Menschen zu Beginn der Urlaubszeit, Hoffnung auf erholsame Tage, auf wärmende Sonne, auf Zeit zu lesen und auszuruhen, auf beeindruckende Landschaften und gastfreundliche Menschen.

Herzliche Abschiedsgrüße von Kollegen und Freunden:

»Mach's gut, viel Spaß, komm heil zurück!«

Ein Abschiedswunsch, mit auf den Weg gegeben,

ist wie ein kleiner Segen.

An den Schwellen des Lebens kennen die Christen seit alters her Segenshandlungen, bei großen Festen wie Trauungen, Taufen oder Beerdigungen, am Ende aller Gottesdienste.

Segen wird erbeten von Gott als sein machtvoller Zuspruch an die Menschen.

Nach jüdisch-christlicher Tradition ist Gott der Urheber allen Segens. Menschen bitten darum und als Beschenkte können sie den Segen weitergeben.

Vor allem die Iren haben ihre Segenswünsche schon immer in bildreiche Worte gekleidet.

Aus ihnen sprechen Fürsorge, Liebe zur Natur, Dank und Einstimmung auf die kleinen Momente des Glücks, all das wird dem Reisenden mit auf den Weg gegeben:

»Möge dein Weg dir freundlich entgegenkommen,  
Wind dir den Rücken stärken,  
Sonnenschein warm auf dein Gesicht scheinen.  
Der Regen möge deine Felder tränken,  
und bis wir uns wieder sehn,  
halte Gott dich fest in seiner Hand.«

(Quelle: Andere Zeiten e.V., [www.anderezeiten.de](http://www.anderezeiten.de))

Gesegnete Ferien-Wochen wünscht Ihnen

**Gemeindereferentin Simone Meisel**

**Rufen Sie uns an, für die Seelsorge sind wir - die Seelsorgenden der evangelischen und katholischen Kirche Hilzingen - erreichbar:**

**Michael Weber**, Pfarrer, Tel. 07731-64514

**Albert Striet**, Pfarrer, Tel. 0179-6115890

**Simone Meisel**, Gemeindereferentin, Tel. 07731-16710-24



#### Taizégebet

Evangelische Paul-Gerhardt-Kirche am Sonntag, 4. August, 19 Uhr.



Römisch - katholische

**Kirchengemeinde**

**Hohenstoffeln - Hilzingen**

Mit den Pfarreien: St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen, St. Peter und Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim mit Filialkirche St. Philippus und Jakobus Schlatt a. R., St. Mauritius Weiterdingen.

#### Unsere Gottesdienste

##### Dienstag, 30. Juli 2024

**17:00 Uhr Binningen Anbetung** - Rendezvous mit Gott, L: Liturgieteam Binningen

## Kirchennachrichten

19:00 Uhr **Duchtlingen** Eucharistiefeier, Z: Pfr. D. Mayer

**Mittwoch, 31. Juli 2024** Hl. Ignatius von Loyola, Priester, Ordensgründer

19:00 Uhr **Hilzingen** Eucharistiefeier, Z: Pfr. A. Striet, Gedenken: Gerhard Hertrich (Jahrtag)

**Freitag, 2. August 2024** Herz-Jesu-Freitag

19:00 Uhr **Hilzingen** Rosenkranzgebet

**18. Sonntag im Jahreskreis**

**Samstag, 3. August 2024**

12:30 Uhr **Hilzingen** Trauung Nathalie Schefold und Michael Müller, Z: Pfr. A. Striet

19:00 Uhr **Schlatt a.R.** Eucharistiefeier am Vorabend, Z: Pfr. D. Mayer, Gedenken: Adelbert Graf (Jahrtag)

**Sonntag, 4. August 2024**

09:00 Uhr **Hilzingen** Eucharistiefeier, Z: Pfr. A. Striet

10:30 Uhr **Duchtlingen** Eucharistiefeier, Z: Pfr. A. Striet

**Dienstag, 6. August 2024** Verklärung des Herrn

19:00 Uhr **Binningen** Eucharistiefeier, Z: Pfr. A. Striet, Gedenken: Albert Maier

**Mittwoch, 7. August 2024**

19:00 Uhr **Hilzingen** Eucharistiefeier, Z: Pfr. D. Mayer, Gedenken: Dr. Roland Haug, Rosita u. Albert Haug, Else und Karl Pfaff, Rosa und Anton Maurer, Klara und Alfred Kaiser

**Donnerstag, 8. August 2024** Hl. Dominikus, Priester, Ordensgründer

18:30 Uhr **Weiterdingen** Rosenkranzgebet

19:00 Uhr **Weiterdingen** Eucharistiefeier, Z: Pfr. A. Striet

**Freitag, 9. August 2024** Hl. Theresia Benedicta vom Kreuz (Edith Stein), Schutzpatronin Europas

19:00 Uhr **Hilzingen** Rosenkranzgebet

19:00 Uhr **Riedheim** Eucharistiefeier, Z: Pfr. A. Striet

**19. Sonntag im Jahreskreis**

**Samstag, 10. August 2024** Hl. Laurentius, Diakon, Märtyrer

19:00 Uhr **Duchtlingen** Eucharistiefeier am Vorabend, Z: Pfr. A. Striet

**Sonntag, 11. August 2024**

10:00 Uhr **Riedheim** Eucharistiefeier anlässlich des Patroziniums (Hl. Laurentius), Z: Pfr. A. Striet und Pfr. D. Mayer

**Dienstag, 13. August 2024**

17:00 Uhr **Binningen** Anbetung - Rendezvous mit Gott, L: Liturgieteam Binningen

19:00 Uhr **Duchtlingen** Eucharistiefeier, Z: Pfr. A. Striet

**Donnerstag, 15. August 2024** Hochfest Mariä Aufnahme in den Himmel

19:00 Uhr **Hilzingen** Eucharistiefeier - mit Kräuterweihe, Z: Pfr. A. Striet und Pfr. D. Mayer, Gedenken: Bernhard Maier

**Freitag, 16. August 2024**

19:00 Uhr **Hilzingen** Rosenkranzgebet

**Sonntag, 18. August 2024** 20. Sonntag im Jahreskreis

10:30 Uhr **Weiterdingen** Eucharistiefeier, Z: Pfr. A. Striet

**Mittwoch, 21. August 2024** Hl. Pius X., Papst

19:00 Uhr **Hilzingen** Eucharistiefeier, Z: Pfr. A. Striet, Gedenken: alle Seelen

**Freitag, 23. August 2024**

19:00 Uhr **Hilzingen** Rosenkranzgebet

**21. Sonntag im Jahreskreis**

**Samstag, 24. August 2024** Hl. Bartholomäus, Apostel

17:45 Uhr **Hilzingen** Tauffeier von Benedikt Michael Müller, Z: Pfr. A. Striet

**Sonntag, 25. August 2024**

10:30 Uhr **Hilzingen** Wort-Gottes-Feier, L: Liturgieteam Hilzingen

10:30 Uhr **Schlatt a.R.** Eucharistiefeier, Z: Pfr. A. Striet

### Mitteilungen der Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen

#### Frauengemeinschaft Hilzingen-Mitbringtafel

Am 7. August nach der Abendmesse findet wieder unsere sensationelle Mitbringtafel statt. Alle Frauen sind herzlich eingeladen, etwas für das Buffet beizusteuern, um dann gemeinsam die vielen Köstlichkeiten zu genießen. Kann jemand nicht kochen, backen oder schnippeln ist trotzdem herzlich willkommen. Hierfür wird ein Spendenkässle aufgestellt. Bei schönem Wetter werden wir uns auf dem Kirchplatz, bei schlechtem Wetter im Kirchenkeller aufhalten. Bitte jeder selbst Teller, Glas und Besteck mitbringen. Für Getränke ist gesorgt.

#### Frauengemeinschaft Hilzingen - Heubögen binden

Liebe Frauen am Donnerstag, 8. August, möchten wir ab 14 Uhr auf dem Lindenhof bei Hanni und Reinhold Hägele Heubögen für die Kirchendekoration an Kirchweih binden. Hierfür freuen wir uns über viele Helfer.

#### Ehevermeldung

Sarah Straub und Matthias Martin, beide Weiterdingen

#### Café zum Pfarrhaus

Am 11. August öffnet unser Café zum Pfarrhaus wie gewohnt von 14 bis 18 Uhr. Wir freuen uns auf Sie, Ihre Pfarrgemeinde Binningen

#### Kirchenchor Riedheim

Am 11. August feiern wir unser Patrozinium um 10 Uhr mit einem Gottesdienst in der Kirche St. Laurentius in Riedheim. Im Anschluss daran möchten wir alle zu Getränken und Gebäck auf den Kirchplatz einladen. Wir freuen uns darauf, mit euch zu feiern.

#### Senioren-Treff Binningen

Wir treffen uns im Binninger Pfarrhaus, Schulstraße 11, Hilzingen-Binningen von 14:30 bis 16:30 Uhr am Dienstag 13. August, der nächste Termin ist am 10. September. Alle Seniorinnen und Senioren sind ganz herzlich eingeladen. Nähere Auskünfte gibt es unter Tel. 07739 5570 (Fr. Schwert).

**Redaktions- und Anzeigenschluss: Montag, 19. August, 11 Uhr**

## Urlaubsfahrt ins Glück

So kommt man stressfrei ans Ziel

**Hegau.** Rund 40 Prozent der deutschen UrlauberInnen fahren laut einer aktuellen Umfrage von Statista mit dem Auto in den Urlaub. Auch wenn die Reise mit dem eigenen Pkw viele Vorteile hat, gibt es einige Faktoren, die die Fahrt zum Urlaubsort zur Zerreißprobe machen können. ATU Experte Christopher Lang gibt nützliche Tipps, wie Fahrer:innen schnell und vor allem wohlbehalten am Zielort ankommen.

Gerade in der Urlaubszeit ist mit erhöhtem Verkehrsaufkommen auf den Straßen zu rechnen. Wer seine Abreise flexibel und vorausschauend plant, erspart sich bei An- und Abreise nervliche Strapazen, weiß Experte Lang: »In den Ferienzeiten ist von Montag bis Donnerstag und außerhalb des Berufsverkehrs meist deutlich weniger los«. Empfehlenswert ist auch, sich im

Vorfeld über Baustellen und mögliche Ausweichrouten zu informieren. Laut der ADAC-Staubilanz gab es 2023 am letzten Juli-Wochenende die meisten Staus, weil mit Bayern und Baden-Württemberg zwei bevölkerungsreiche Bundesländer in die Sommerferien starteten. Hier standen Autofahrende mehr als 4.000 mal im Stau. Wenn der Verkehr ins Stocken gerät, ist erhöhte Aufmerksamkeit gefragt: »Bei Stau ist die Bildung einer Rettungsgasse gesetzlich vorgeschrieben«, erklärt Lang. »Dazu weichen die Fahrzeuge auf der linken Spur nach links aus, alle anderen auf die weiteren Fahrspuren nach rechts«, führt der Fachmann aus. Die Rettungsgasse sollte so lange bestehen bleiben, bis sich der Stau vollständig aufgelöst hat oder die Einsatzkräfte die Weiterfahrt freigeben.

## Jetzt Blut spenden

Gemeinsam die Versorgung im Sommer sichern

**Hilzingen.** Ausgehend von einer Fünf-Tage-Woche werden in Deutschland täglich circa 15.000 Blutspenden benötigt, um das Gesundheitssystem mit unverzichtbaren Blutpräparaten sicher versorgen zu können. Leere Liegen bei der Blutspende können zu einem Problem werden. Aktuell zählt jede Blutspende. Das DRK ruft zur Blutspende in den kommenden Tagen auf. Der nächste Termin ist **Dienstag, 20. August, von 14 bis 19 Uhr in der Hegauhalle, Sportgelände 8, Hilzingen.** Jetzt Blutspendetermin online reservieren unter [www.blutspende.de/termine](http://www.blutspende.de/termine).

Bedingt durch das zunehmend sommerliche Wetter und die Feiertags- und Brückentagslage ist in den vergangenen Wochen die Bereitschaft zur Blutspende in Deutschland bereits spürbar zurückgegangen. Zu erwarten ist, dass durch die anstehenden Sommerferien die Spendenbereitschaft weiter sinkt.

Um auf diese enorme Herausforderung aufmerksam zu machen und neue Spenderinnen und Spender zu gewinnen, rufen die DRK-Blutspendedienste im Rahmen ihrer bundesweiten Kampagne **#missingtype - erst**

**wenn's fehlt, fällt's auf** auch mit prominenter Unterstützung, unter anderem mit Fußballnationalspieler Toni Kroos zur Blutspende auf. Besonders jetzt und in den nächsten Wochen zählt jede Blutspende, um einen Engpass in der Versorgung mit den teilweise nur wenige Tage haltbaren Blutpräparaten zu vermeiden. Auch und besonders für Menschen, die erstmals eine Blutspende leisten möchten, sind die kommenden Wochen eine gute Gelegenheit, sich solidarisch zu engagieren und eine Karriere als Lebensretter zu starten. Blut spenden? So einfach läuft es: 1. Wunschtermin online reservieren und am Tag der Spende reichlich (alkoholfrei) trinken; 2. Anmeldung vor Ort unter Vorlage des Personalausweises; 3. Ausfüllen des medizinischen Fragebogens; 4. Kurzes, ärztliches Gespräch und kleine Laborkontrolle; 5. Die Blutspende: Abnahme von circa 500ml Blut, dauert nur fünf bis zehn Minuten; 6. Ruhepause und leckere Snacks im Anschluss an die Spende. Alle Termine und weitere Informationen gibt es unter [www.blutspende.de](http://www.blutspende.de) oder unter Tel. 0800 1194911.

### Römisch-katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln-

**Hilzingen** mit den Pfarreien St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen, St. Peter u. Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim mit der Filialkirchengemeinde St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R. und St. Mauritius Weiterdingen, Peter-Thumb-Str. 1; 78247 Hilzingen

#### MitarbeiterInnen und Daten

Leiter: Pfr. Matthias Zimmermann, Sprechzeiten nach Vereinbarung. Tel: 07731-16710-0.

Mitarbeitender Priester: Pfr. Albert Striet, Sprechzeiten: Donnerstag 15.00 - 17.00 Uhr mit Anmeldung unter Tel. 0179-6115890, Mail: [albert.striet@kath-hilzingen.de](mailto:albert.striet@kath-hilzingen.de)

Gemeindereferentin: Simone Meisel, Sprechzeiten nach Vereinbarung. Tel: 07731-16710-24

Mail: [simone.meisel@kath-hilzingen.de](mailto:simone.meisel@kath-hilzingen.de)

Sekretärin: Elisabeth Brütsch, Bianca Moll

Bürozeiten: Montag, Mittwoch und Donnerstag, 10.00 - 12.00, Dienstag, 11.00 - 12.00, Montagnachmittag, 14.30 bis 17.30 Uhr (in den Schulferien nachmittags geschlossen) / Tel: 07731-16710-0 / Fax: 07731-16710-29

Mail: [sekretariat@kath-hilzingen.de](mailto:sekretariat@kath-hilzingen.de)

#### Katholische Öffentliche Bücherei St. Blasius Binningen:

Die Öffnungszeiten sind: Mittwoch von 17.30 Uhr bis 19.00 Uhr (In den Schulferien ist die Bücherei geschlossen!).

Homepage: <http://www.kath-hilzingen.de>

Bankverbindung: Sparkasse Engen-Gottmadingen;

BIC: SOLADES1ENG; IBAN: DE93 6925 1445 0005 6278 15

### Impressum

**Herausgeber:** Gemeinde Hilzingen, Telefon 0 77 31/38 09-0, Telefax 0 77 31/38 09-30, homepage: [www.hilzingen.de](http://www.hilzingen.de)  
Verantwortlich für den amtlichen Inhalt und andere Veröffentlichungen der Gemeindeverwaltung Hilzingen ist Bürgermeister Holger Mayer oder sein Vertreter im Amt.  
Für den übrigen Inhalt Info Kommunal Verlag s.u.

**Redaktionsschluss:** montags, 11.00 Uhr (Änderungen werden im Gemeindeblatt angekündigt). Sofern möglich, bitte die Pressemitteilungen per E-Mail an [gemeinde@hilzingen.de](mailto:gemeinde@hilzingen.de) senden.

#### Gesamtherstellung, Beratung/Annahme von Anzeigen, Abonnement:

Info Kommunal Verlags-GmbH, Jahnstraße 40, 78234 Engen, Tel. 0 77 33/99 65 94-56 60, Fax 0 77 33/99 65 94-56 90,

E-Mail: [info@info-kommunal.de](mailto:info@info-kommunal.de)

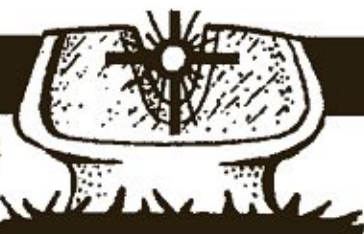
Geschäftsführer: Tobias Gräser

**Druck:** Druckerei Konstanz GmbH

Kein Amtsblatt erhalten? Tel. 0 75 31 / 99 94 44 4 (Ortstarif)

# W. SCHWARZ

STEINMETZ-MEISTERBETRIEB  
IN SINGEN



# GRABMALE

SCHAFFHAUSER STR. 165  
Tel.: 0 77 31/6 44 43

## Öffentliche Bekanntmachung

### Abwasserzweckverband Hegau-Süd - Öffentliche Bekanntmachung -

des Beschlusses der Verbandsversammlung vom 19. Juli 2024 über die Feststellung des Jahresabschlusses 2023 des Abwasserzweckverbandes Hegau-Süd gemäß § 16 Absatz 4 Eigenbetriebsgesetz:

#### I. Feststellungsbeschluss

a. Auf Grund von § 16 Absatz 3 des Eigenbetriebsgesetzes stellt die Verbandsversammlung am 19. Juli 2024 den Jahresabschluss des Abwasserzweckverbandes Hegau-Süd für das Jahr 2023 mit folgenden Werten fest:

|     |                                                                                | Euro           |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| 1.  | Erfolgsrechnung                                                                |                |
| 1.1 | Summe Erträge                                                                  | 6.131.743,95   |
| 1.2 | Summe Aufwendungen                                                             | 6.131.743,95   |
| 1.3 | Jahresüberschuss/Jahresfehlbetrag                                              | 0,00           |
|     | Nachrichtlich:                                                                 |                |
|     | Vorauszahlungen der Gemeinde auf die spätere Fehlbetragsabdeckung              | -              |
|     | Vorauszahlungen der Gemeinde auf die spätere Überschussabführung               | -              |
| 2.0 | Liquiditätsrechnung                                                            |                |
| 2.1 | Zahlungsmittelüberschuss/-bedarf aus laufender Geschäftstätigkeit              | 1.587.569,96   |
| 2.2 | Finanzierungsmittelüberschuss/-bedarf aus Investitionstätigkeit                | - 203.627,00   |
| 2.3 | Finanzierungsmittelüberschuss/-bedarf                                          | 1.383.942,96   |
| 2.4 | Finanzierungsmittelüberschuss/-bedarf aus Finanzierungstätigkeit               | - 1.207.195,95 |
| 2.5 | Änderung des Finanzierungsmittelbestands zum Ende des Wirtschaftsjahres        | 176.747,01     |
| 2.6 | Überschuss/Bedarf aus wirtschaftsplanunwirksamen Einzahlungen und Auszahlungen | -              |
| 3.0 | Bilanzsumme                                                                    | 17.199.036,30  |

b. Der Verbandsvorsitzende wird für das Wirtschaftsjahr 2023 entlastet.

#### II. Uneingeschränkter Bestätigungsvermerk des Wirtschaftsprüfers

Nach unserer Beurteilung aufgrund der bei der Prüfung gewonnenen Erkenntnisse entspricht der beigefügte Jahresabschluss in allen wesentlichen Belangen den Vorschriften der Eigenbetriebsverordnung des Bundeslandes Baden-Württemberg i.V.m. den einschlägigen deutschen, für Kapitalgesellschaften geltenden handelsrechtlichen Vorschriften und vermittelt unter Beachtung der deutschen Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens- und Finanzlage der Gesellschaft zum

31. Dezember 2023 sowie Ihrer Ertragslage für das Geschäftsjahr vom 1. Januar 2023 bis zum 31. Dezember 2023 und vermittelt der beigefügte Lagebericht insgesamt ein zutreffendes Bild von der Lage der Gesellschaft. In allen wesentlichen Belangen steht dieser Lagebericht in Einklang mit dem Jahresabschluss, entspricht der Eigenbetriebsverordnung des Bundeslandes Baden-Württemberg i.V.m. den einschlägigen deutschen, für Kapitalgesellschaften geltenden handelsrechtlichen Vorschriften und stellt die Chancen und Risiken der zukünftigen Entwicklung zutreffend dar.

Gemäß § 322 Abs. 3 Satz 1 HGB erklären wir, dass unsere Prüfung zu keinen Einwendungen gegen die Ordnungsmäßigkeit des Jahresabschlusses und des Lageberichts geführt hat.

Balingen, 21. Juni 2024,  
**Bansbach GmbH**, Wirtschaftsprüfungsgesellschaft  
 gez. Radke, Wirtschaftsprüfer  
 gez. Daebel, Wirtschaftsprüfer

#### III. Öffentliche Auslegung

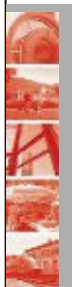
Der Jahresabschluss und der Lagebericht 2023 liegen in der Zeit vom 12. August bis 20. August 2024 zur öffentlichen Einsichtnahme bei den Stadtwerken Singen, Grubwaldstraße 1, Obergeschoss, Zimmer 17, während der Geschäftszeiten Montag bis Freitag, 8:30 bis 12 Uhr, sowie Montag bis Donnerstag von 14 bis 16 Uhr aus.

Singen (Hohentwiel), 19. Juli 2024  
 Bernd Häusler, Oberbürgermeister (Verbandsvorsitzender)

## Stellenmarkt

Die Gemeinde Gottmadingen sucht für ihren Kindergarten „Im Täschen“ in Gottmadingen zum nächstmöglichen Zeitpunkt mehrere

### pädagogische Fachkräfte bzw. eine Zusatzkraft (m/w/d)



Wir bieten hierbei eine Beschäftigung in der Kleinkindbetreuung mit einem Beschäftigungsumfang von 55 % sowie eine Vollzeitbeschäftigung in der VÖ-Gruppe.

Die ausführlichen Stellenausschreibungen finden Sie unter [www.gottmadingen.de](http://www.gottmadingen.de) (Rathaus > Jobs & Karriere). Für Fragen steht Ihnen Sabrina Emhardt unter Tel. 07731 908-146 gerne zur Verfügung.

Johann-Georg-Fahr-Straße 10    hauptamt@gottmadingen.de  
78244 Gottmadingen    [www.gottmadingen.de](http://www.gottmadingen.de)



Bei der **Stadt Tengen** sind zum nächstmöglichen Zeitpunkt folgende Stellen neu zu besetzen:

#### ► Stellvertretende Leitung (m/w/d) der Finanzabteilung

- unbefristet    • Vollzeit    • Vergütung bis A10 oder 9b TVöD

#### ► Mitarbeiter (m/w/d) im Hauptamt

- unbefristet    • 80–100 %    • Vergütung bis 9a TVöD

Nähere Informationen finden Sie unter [www.tengen.de](http://www.tengen.de) oder erhalten Sie bei Frau Kersten-Reck unter Tel.: 0 77 36/92 33-21 oder senden Sie eine E-Mail an [s.kersten-reck@tengen.de](mailto:s.kersten-reck@tengen.de).



Wir freuen uns auf Sie!    Direkt zur Homepage

Suchen Sie einen interessanten und abwechslungsreichen Ausbildungsplatz?

## Ausbildung 2025



Die Gemeinde Gottmadingen bietet folgende Ausbildungsmöglichkeiten an:

- Verwaltungsfachangestellte\*r (m/w/d) (Fachrichtung Landes- und Kommunalverwaltung)
- Bachelor of Arts – Public Management (m/w/d) (Einführungspraktikum)
- Anerkennungspraktikum (im Kindergarten „Biberburg“ im Ortsteil Randegg)
- Freiwilliges Soziales Jahr in verschiedenen Einrichtungen

Ausführliche Informationen sowie die Angabe zur Bewerbungsfrist finden Sie unter [www.gottmadingen.de](http://www.gottmadingen.de).

Für Fragen steht Ihnen im Hauptamt Sabrina Emhardt (07731 908-146) gerne zur Verfügung.

Johann-Georg-Fahr-Straße 10    hauptamt@gottmadingen.de  
78244 Gottmadingen    [www.gottmadingen.de](http://www.gottmadingen.de)



# PKA

Stadt-Apotheke  
78250 Tengen  
Dr. Conrad Leistert  
[mail@stadtapotheke-tengen.de](mailto:mail@stadtapotheke-tengen.de)  
tel: 07736 252

in Vollzeit / Teilzeit (m/w/d) ab Sofort oder nach Vereinbarung

Wir bieten:

- Moderne, digitalisierte und automatisierte Apotheke
- Samstags & Sonntags geschlossen
- 5 oder 4 1/2-Tage-Woche
- übertarifliche Bezahlung
- 13. Monatsgehalt
- übertariflichen Urlaub
- ein unbefristetes Arbeitsverhältnis



**SAUNA - INFRAROT**  
Kabinen    Wärmekabinen

**Gisi's** Sauna Solar Fitness Shop

Gabriele Weschenfelder  
Ausstellung – Beratung – Verkauf  
D-78247 Hilzingen-DUCHTLINGEN  
Tel. 0 77 31 / 4 64 85  
[www.gho.de/sauna-shop](http://www.gho.de/sauna-shop)

Sorgen kann man teilen.



TelefonSeelsorge

0800/111 0 111  
0800/111 0 222  
[www.telefonseelsorge.de](http://www.telefonseelsorge.de)  
Kreuz, Katholik, Protestant, etc.  
Die Deutsche Telekom ist Partner der TelefonSeelsorge.

Auch im Notfall  
sind wir für  
Sie da!



Heizung  
Bäder  
Service

## KERSCHBAUMER

Es gibt immer noch hohe staatl. Förderungen  
für die Sanierung von Heizungsanlagen!

Benötigt Ihre Heizung eine Wartung?

Möchten Sie Ihr Bad sanieren?

Rufen Sie an, wir sind gerne für Sie da!



Engen  
07733-505-870  
[www.kerschbaumer.de](http://www.kerschbaumer.de)

## gesucht - gefunden

Hier können Sie erfolgreich Ihre Kleinanzeige aufgeben:  
[info@info-kommunal.de](mailto:info@info-kommunal.de) · Telefon 0 77 33 / 99 65 94-0

Antwort auf eine Chiffre-Anzeige per mail oder  
Brief an Info Kommunal, Jahnstraße 40, 78234 Engen

### Sonstiges

### Dies und Das

**HILFE f. Umzugsteile in Gottmadingen**  
ges.! Kontakt: Tel. 0171 520 6598

### Zu verschenken

**2 Matratzen+Lattenroste; Besteck u.**  
Kochzubehör aus 2 Haushalten; 2  
Schreibtische, offen, hell; einfaches  
Geschirr, zu verschenken! Kontakt:  
Tel. 0171 520 6598

**Regal, ca. 1m breit, oben als Vitrine**  
m. Glasaufsatz + Fachböden, zu  
versch., Tel. 0171 520 6598

### Zu verkaufen

**Stabiler, brauner HOLZESSTISCH,**  
rund Ø 1,14m, 140€; dkl. COUCH-  
TISCH m. gr. Granitplatte, 90€; anti-  
ker BÜCHER-GESCHIRRSCHRANK  
m. Glasscheibe, 880€; alles gut erhal-  
ten, dh. Umzug nicht mehr stellbar.  
Kontakt unter: Tel. 0171 520 6598

**EMOBIL-Scooter, INVACARE Modell**  
Orion Pro, 4 Rad, max. 10 km/h, mit  
Kennzeichen. Wenig gefahren (355  
km), Topzustand. VB: 1.600 Euro. Tel.  
0152 288 720 74

### Teigknetmaschine

Firma STATT, 12 kg, 400 V, 15 l, Teig-  
behälter abnehmbar, VB 495 €, zu  
verkaufen Tel. 0162/6295503

**GESCHIRR+BESTECK+GLÄSER,**  
z. verk., Kontakt: Tel. 0171 520 6598

### Mietgesuche

**Dringend 3 Zimmer-Wohn. gesucht**  
von Ehepaar (64/62) in Gottmadingen  
Tel. 0176/42033403

### Vermietungen

**3-Zi-Wohnung in Mühlhausen, 85qm**  
Balkon, EBK, Abstellraum, Bad mit  
Dusche und Wanne. KM: 600,00€,  
zzgl. NK:200,00€. Kontakt:  
[Haus78234Engen@web.de](mailto:Haus78234Engen@web.de)

**Mieter ges. ab sofort Gottmadingen**  
neu renovierte 1-Zi.-Whg., Küche,  
Bad, möbliert, 400 € + NK + Garage  
(evt.) Tel. (0 77 31) 7 17 98

### Stellenmarkt

### Nebenverdienst

**Jugendlicher m. Lötkenntnissen**  
gesucht. Tel. 0173/9129415

### Haushaltshilfe

**Reinigungskraft n. Mühlhausen ges.!**  
14-tägig, Tel. 0175 6962 057

## FUNDGRUBE

Gottmadingen  
Gewerbstraße 8/3  
Dienstag, Mittwoch, Donnerstag  
14–18 Uhr  
Samstag 10–14 Uhr

## BETTER DAYS COFFEE

KAFFEE RÖSTEREI  
GOTTMADINGEN



Besondere Kaffees,  
mit Sorgfalt und  
Leidenschaft  
traditionell geröstet.

Wir stehen für Nachhaltigkeit,  
Fairness und Wertschätzung vom  
Erzeuger bis zum Kaffeeliebhaber  
– und für aromatischen Genuss.

Entdecken Sie unsere Kaffees:

[www.betterdayscoffee.de](http://www.betterdayscoffee.de)

Johann-Georg-Fahr-Str. 1/1  
78244 Gottmadingen

Verkauf Di.–Sa. 10.00–13.00 Uhr

Café Sa. 10.00–13.00 Uhr

**Entrümpelung, Haushaltsauf-  
lösung, Renovierung**  
sauber, preiswert, schnell.  
**T & S Dienstleistungen**  
Tel. 0 77 33 / 99 37 13

## SUCHE

### Gewerbegrundstück zum Kauf

- ab 1.500 m<sup>2</sup> • im Raum 78224  
Singen und Umgebung (±20 km)

als Lagerplatz oder für Neubau  
einer Lagerhalle

Tel. 01511 / 62 33 444

**M** RECHTSANWALT  
SVEN MIRIC

Erbrecht  
Handels- und Gesellschaftsrecht  
Öffentliches Baurecht

Friedrich-List-Str. 9  
78234 Engen-Welschingen  
Tel. 07733-3604747  
E-Mail [info@kanzlei-miric.de](mailto:info@kanzlei-miric.de)  
[www.kanzlei-miric.de](http://www.kanzlei-miric.de)

Insektenschutz

### Hält Plagegeister fern

Fliegengitter von erfal bieten  
sicheren Schutz vor Insekten –  
maßgenau und in dezenter Optik.

[www.erfal.de](http://www.erfal.de) | Räume neu erleben



Ihr erfal Fachhändler:

**30 KELLHOFER**  
Sonnenschutz – Rollläden – Fenster

Werner-von-Siemens-Str. 20a  
78239 Rielasingen  
Fon: 07731/799530  
[info@kellhofer.de](mailto:info@kellhofer.de)  
[www.kellhofer.de](http://www.kellhofer.de)

**erfal**



**24 STUNDEN PFLEGE  
FÜR SENIOREN KONSTANZ**  
**CARE--by-SAUTER**  
[www.care-by-sauter.com](http://www.care-by-sauter.com)  
T.077359380227

MVZ Gottmadingen-Gailingen

**Dr. Joachim Kaiser**  
Facharzt für Allgemeinmedizin  
Chiro-/spezielle Schmerztherapie,  
Palliativmedizin, Anästhesie

Im Buck 17, 78244 Gottmadingen  
Telefon 0 77 31 / 7 16 94

In der Zeit vom  
**12.08. bis 30.08.2024**  
bleibt unsere Praxis geschlossen.

Vertretung:

Dr. Graf (ab 19.08.24)

Dr. Jur (vom 12.08. bis 23.08.24)

Dr. Stoll (vom 26.08. bis 30.08.24)

Dres. Wilms (vom 12.08. bis 19.08.24)

– nur nach telefonischer Anmeldung –

## Albert Ehinger

Alle Arbeiten, die ich darf und kann  
Kirchstr. 5, Gottmadingen  
Tel. 0 77 31/7 17 26

### Fachbetrieb

- Malerarbeiten, Gipserarbeiten,  
Bodenlegearbeiten
- Wohnungsaufösungen +  
Entrümpelungen
- Gartenarbeiten + Bäume fällen
- Bausanierung

### Suchen.Finden.Einziehen.

Gehört zu mir.  
**SÜDKURIER**

## Dr. med. Klaus Dörflinger

Internist/Sportmedizin

Hauptstraße 59, 78247 Hilzingen, Tel. 0 77 31/6 76 70

**Praxis geschlossen vom 19.08.2024 bis 06.09.2024**

### Vertretung:

Thomas Auer in Hilzingen  
Dr. Schmitt in Hilzingen

Tel. 07731/67091  
Tel. 07731/68066  
(vom 19.08.2024 bis 23.08.2024)  
Tel. 07739/888

Praxis MVZ Pl in Riedheim

Ärztliche Bereitschaftsdienst 116117



**MV Schlatt am Randen**  
**39. Scheunenfest**  
**17. – 19. Aug. 2024**



**Daniela Paepke**

Tel. 07731/187137  
[www.daheim-betreut.net](http://www.daheim-betreut.net)

**DaheimBetreut**

Pflege und Betreuung  
Ab sofort betreuen wir auch wieder Kunden  
in Hilzingen und Riedheim!

**REITHINGER**  
IMMOBILIEN

Beratung, Service,  
Erfahrung –

**Hans-Peter Seidler** ist  
Ihr Partner für den Raum  
Hegau/Bodensee  
bei Reithinger Immobilien.

Tel 07731-9077-0  
[www.reithinger.de](http://www.reithinger.de)  
Immobilien seit 1957



Ihre Immobilie ist ein Unikat –  
wertvoll und individuell!  
Wir betreuen Sie und Ihre  
Immobilie mit Fachkompetenz  
und Marktkenntnis.

Unsere langjährige  
Erfahrung hilft dabei, Ihre  
persönlichen Wünsche  
erfolgreich umzusetzen.